

E termékkel kapcsolatos további információk és válaszok a gyakran feltett kérdésekre a Vevőszolgálat honlapján található.

Bližšie informácie o tomto výrobku a odpovede na časté otázky nájdete na našich webových stránkach v sekcii Služby Zákazníkom.

Ytterligare information om den här produkten och svar på vanliga frågor återfinns på vår kundtjänsts webbplats.

Tätä tuotetta koskevia lisätietoja ja usein esitettyjä kysymyksiä on asiastuen [www.sivustolla](http://www.sivustolla).

<http://www.sony.net/>



100%-ban újrahasznosított papírra, illékony szerves vegyületektől mentes, növényi olaj alapú tintával nyomtatva.

Vytlačené na 100% recyklovanom papieri s použitím atramentu vyrobeného na báze rastlinného oleja bez nestálych organických zlúčenín.

Tryckt på 100% återvunnet papper med vegetabilisk olje-baserad färg utan lättflyktiga organiska föreningar.

Painettu 100% kierrätetylle paperille käyttäen haittuvista orgaanisista yhdisteistä vapaata kasvisöljypohjaista mustetta.



Digital Single Lens Reflex Camera

**Először ezt olvassa el**

**Prvé kroky**

**Läs det här först**

**Lue tämä ensin**



**α 100**

DSLR-A100



#### Kezelési útmutató

Mielőtt használatba venné e készüléket, kérjük, hogy olvassa el ezt az útmutatót és a „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (PDF) fájlt a mellékelt CD-ROM-on, és őrizze meg azokat a jövőbeni tájékoztatáshoz.

#### Návod na použitie

Pred zapnutím fotoaparátu si dôkladne prečítajte tento návod a „Príručku používateľa/Riešenie problémov” (súbor PDF) na dodanom disku CD-ROM a uchovajte si ich pre prípadnú referenciu v budúcnosti.

#### Bruksanvisningar

Läs igenom det här häftet och PDF-filen ”Bruksanvisning/Felsökning” på den medföljande CD-ROM-skivan ordentligt innan du börjar använda apparaten, och spara sedan bruksanvisningen för framtida bruk.

#### Käyttöohjeet

Lue tämä opas ja mukana toimitetulla CD-levyllä oleva ”Käyttö- ja vianmääritysopas” (PDF) huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempiä tarvetta varten.



### VIGYÁZAT

**Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.**

### FIGYELEM!

Csak a megadott típusú akkumulátort/elemet használja. Ellenkező esetben tűz sérülés keletkezhet.

### Az európai vásárlók figyelmébe

Az elvégzett tesztek bizonyítják, hogy ez a termék megfelel az EMC Előírások 3 m-nél rövidebb csatlakozóvezetékek használatára vonatkozó határértékeinek.

### Figyelem

Bizonyos frekvenciájú elektromágneses mezők a készülék kép- és hangminőségét befolyásolhatják.

### Figyelmeztetés

Ha az adatátvitel statikus elektromosság vagy elektromágnesség miatt megszakad, indítsa újra az alkalmazást, vagy húzza ki, majd csatlakoztassa újra az adatátviteli kábelt (USB stb.).

**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**



Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.



## Lapozza a „Felhasználói segédlet/ Hibaelhárítás” (PDF) fájlt a mellékelt CD-ROM-on

Elmagyarázza a mesterfogásokat és azt, hogy mit tehet, ha fényképezőgépénél problémákat tapasztal.

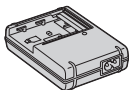
Windows felhasználók számára, helyezze be a mellékelt CD-ROM-ot a CD-ROM meghatába, és telepítse a „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” fájlt követve az utasításokat a képernyőn.

Macintosh felhasználók számára, másolja át a számítógépére a „Felhasználói segédlet.pdf” fájlt, amelyet a mellékelt CD-ROM „Felhasználói segédlet”-ban a „HU” mappában tároltak.

# A mellékelt tartozékok ellenőrzése

A zárójelben lévő szám a darabszámot jelöli.

- BC-VM10 Akkumulátor egység (1)



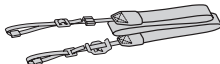
- Videókábel (1)



- Hálózati tápkábel (1)



- Vállszíj szemlencse-fedéllel és Távvezérlő csattal (1)



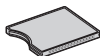
- NP-FM55H újratölthető akkumulátor egység (1)



- Váz-sapka (1) (a fényképezőgépre erősítve)



- Memory Stick Duo adapter az AD-MSCF1 CompactFlash nyíláshoz (1)

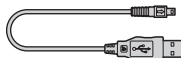


- Tartozék vakusín-sapka (1) (a fényképezőgépre erősítve)

- CD-ROM (α100 alkalmazói szoftver) (1)

- Kezelési útmutató: „Először ezt olvassa el” (e kézikönyv) (1)

- USB kábel (1)



## Megjegyzés

- Kizárólag NP-FM55H akkumulátor egységet használjon. Vegye figyelembe, hogy NP-FM50 és NP-FM30 nem használható.

# A kezelési útmutató szerkezete

## Ez az útmutató

Elmagyarázza a fényképezőgépének beállításait és az alapvető műveleteit a felvételt készítés/lejátszás érdekében.

Készítse elő a fényképezőgépet, és fényképezzen könnyen.

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| A mellékelt tartozékok ellenőrzése .....                 | 4  |
| 1 Készítse elő az akkumulátor egységet .....             | 6  |
| 2 Objektív csatlakoztatása.....                          | 8  |
| 3 Kapcsolja be a fényképezőgépet/állítsa be az órát..... | 10 |
| 4 Helyezzen be egy adathordozót (nem mellékelt).....     | 12 |
| 5 Képek felvétele könnyen (Automatikus üzemmód).....     | 14 |
| A felvehető képek száma .....                            | 15 |
| A fényképezőgép tartása .....                            | 15 |
| Super SteadyShot funkció .....                           | 16 |
| Fókusz.....                                              | 17 |
| A vaku használata .....                                  | 18 |
| A dioptria beállítása.....                               | 19 |
| 6 Képek megtekintése/törlése.....                        | 20 |



## „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (PDF)

Kerüljön közelebbi barátságba a fényképezőgépével

- Fényképezzen a kedvenc beállításaival → A felvételi funkciók használata
- Lejátszás a kedvenc beállításaival → A megtekintési funkciók használata

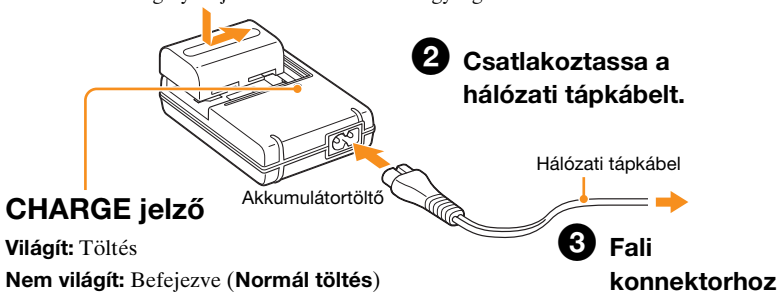
Csatlakoztassa a fényképezőgépet PC-hez vagy nyomtatóhoz

- Élvezze a különböző felvétel/lejátszás funkciókat a menü segítségével  
→ A menü használata
- Másolja a képeit számítógépre, és élvezze azok szerkesztésének különféle módjait  
→ A számítógépe használata
- Képek nyomtatása a fényképezőgépének közvetlen csatlakoztatásával a nyomtatóhoz (csak PictBridge kompatibilis nyomtatóval)  
→ Képek nyomtatása

# 1 Készítse elő az akkumulátor egységet

## 1 Helyezze be az akkumulátor egységet.

Kattanásig nyomja be az akkumulátor egységet.



**CHARGE jelző**

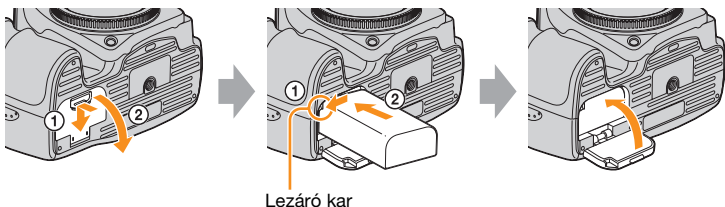
**Világít:** Töltés

**Nem világít:** Befejezve (Normál töltés)

Ha még kb. egy órán át folytatja az akkumulátor egység töltését, amíg az teljesen feltöltődik (**Teljes töltés**), akkor a töltés egy kissé tovább kitart.

- Az akkumulátortöltőt egy közeli, könnyen hozzáférhető fali konnektorhoz csatlakoztassa.
- Ha a CHARGE jelző nem is világít, az akkumulátortöltő feszültség alatt áll mindaddig, amíg azt ki nem húzza a fali konnektorból. Ha az akkumulátor töltő használata közben üzemzavart tapasztal, akkor azonnal húzza ki a csatlakozódugót a fali konnektorból, hogy áramtalanítsa a készüléket.
- Amikor a töltés befejeződött, akkor húzza ki a hálózati tápkábelt a fali konnektorból, és vegye ki az akkumulátor egységet az akkumulátortöltőből.
- Körülbelül 235 percnyi idő szükséges ahhoz, hogy a teljesen kisütött akkumulátor egységet (mellékelt) teljesen feltöltsen (Teljes töltés) 25°C-os hőmérsékleten, és a normál töltési idő körülbelül 175 perc. A töltés bizonyos körülmények között, illetve feltételek mellett több ideig tarthat.

## 4 Helyezze be a feltöltött akkumulátor egységet.



Miközben elcsúsztatja az akkumulátor fedélnyitó kart, nyissa ki az akkumulátor fedelet.

Határozottan, teljesen helyezze be az akkumulátor egységet, miközben az akkumulátor végével nyomja a lezáró kart.

Zárja be a fedelet.

## Megjegyzések az akkumulátor egységről

Kizárólag NP-FM55H akkumulátor egységet használjon. Vegye figyelembe, hogy NP-FM50 és NP-FM30 nem használható.

## A hálózati adapter/töltő használata

Az AC-VQ900AM hálózati adapter/töltő (nem mellékelte) segítségével csatlakoztathatja a fényképezőgépet fali konnektorhoz. → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (147. oldal)

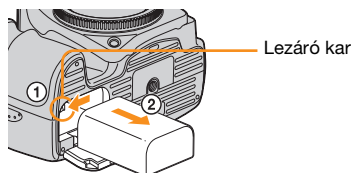
## Hogy ellenőrizze a hátralévő akkumulátorszintet

Kapcsolja a POWER kapcsolót ON-ra és az LCD monitoron ellenőrizze a szintet.

| Hátralévő akkumulátor üzemidő kijelzés   |  (fehér) |  (fehér) |  (fehér) |  (piros)                | Az akkumulátor lemerült. |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Hátralévő akkumulátor üzemidő útmutatója | Elegendő a hátralévő teljesítmény                                                         | Az akkumulátor félig van feltöltve                                                        | Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a felvétel/lejátszás hamarosan megáll.       | Cserélje ki az akkumulátor egységet egy teljesen feltöltöttre, vagy töltsse fel az akkumulátor egységet. | A zár nem fog kioldani.  |

## Hogy kivegye az akkumulátor egységet

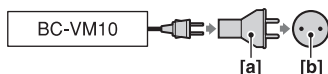
Csúsztassa el a lezáró kart a nyíl irányába. Ügyeljen arra, hogy ne essen le az akkumulátor egység. Mielőtt kivinné az akkumulátor egységet, ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva a fényképezőgép.



## Hogy a fényképezőgépet külföldön használja – Áramforrások

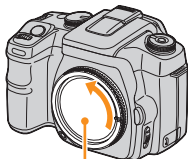
Bármelyik országban használhatja a fényképezőgépét, az akkumulátortöltőt és az AC-VQ900AM hálózati adaptert/töltőt (nem mellékelte), ahol a tápellátás 100 – 240 V feszültségű 50/60 Hz-es váltakozó áram. Ha szükséges, használjon a fali konnektor [b] típusának megfelelő, kereskedelemben kapható hálózati csatlakozódugó átalakítót [a].

- Ne használjon elektronikus feszültség-átalakítót (utazó átalakítót), mivel az hibás működést okozhat.



# 2 Objektív csatlakoztatása

- 1 Vegye le a váz-sapkát a fényképezőgépről és a hátsó sapkát az objektívről.**



Váz-sapka

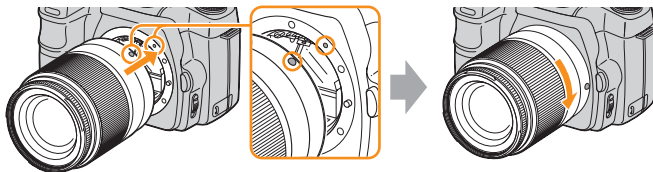


Hátsó sapka

- Ne engedje, hogy por vagy vízcsepp jusson a fényképezőgép belsejébe, és ne érintse meg vagy károsítsa annak belsejét.

- 2 Csatlakoztassa az objektívet.**

Narancssárga index jelek



Úgy helyezze fel az objektívet, hogy a narancssárga jel az objektíven és a fényképezőgépen egy vonalba legyen.

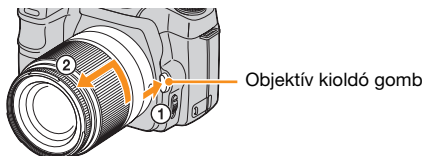
Forgassa az objektívet az óramutató járásának megfelelően, amíg az lezárt helyzetbe nem kattán.

- Amikor egy objektívet helyez fel, ne nyomja meg az objektív kioldó gombot.
- Felhelyezéskor ne erőltesse az objektívet.
- Amikor vaku nélkül fényképez, objektív árnyékoló használata ajánlott, hogy megóvja a fényképeit a felesleges fény hatásától. Az objektív árnyékolóval kapcsolatos részletekért lapozza az objektívhez adott használati útmutatót.



## Hogy levegye az objektívet

Nyomja be teljesen az objektív kioldó gombot, és ütközésig forgassa az objektívet az óramutató járásával ellentétesen.



- Miután levette az objektívet, helyezze vissza a sapkát az objektívre és helyezze fel a fényképezőgépre a váz-sapkát (vagy egy másik objektívet).

### **Vigyázzon, nehogy por kerüljön a fényképezőgép belsejébe, amikor objektívet cserél!**

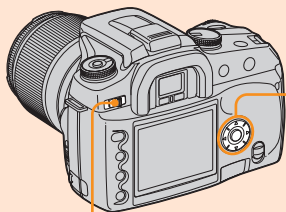
Ha por vagy törmelék kerül a fényképezőgép belsejébe és a CCD (a film szerepét betöltő alkatrész) felszínére telepedik, akkor az a felvétel környezetétől függően megjelenhet a fényképen.

A fényképezőgép egy porosodás-gátló funkcióval rendelkezik, amely segít elkerülni, hogy por telepedjen a CCD-re. Azonban jegyezze meg az alábbi emlékeztetőket, amikor felhelyez/levesz egy objektívet.

- Lehetőleg ne cseréljen objektívet poros helyen.
- Mindig úgy tárolja a fényképezőgépet, hogy objektív vagy váz-sapka legyen rátéve.
- A váz-sapka felhelyezésekor, távolítsa el az összes port a sapkáról, mielőtt ráhelyezi a fényképezőgépre.

Ha por vagy törmelék kerül a fényképezőgép belsejébe, akkor válassza ki a [CCD tiszt.]-t a  Beállítás menüben, és használjon egy kereskedelembe kapható fúvó ecsetet a CCD megtisztításához. → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (102. oldal)

# 3 Kapcsolja be a fényképezőgépet/ állítsa be az órát



- 1 Kapcsolja a POWER kapcsolót ON-ra úgy, hogy a nyíl irányába csúsztatja.**



## 2 Állítsa be az órát a vezérlőkapcsolóval.

- 1** Válassza ki az [Igen]-t, majd nyomja meg a vezérlőkapcsoló közepét.



Dátumot és időt beállítja?

Igen

Nem

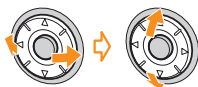
- Ha később állítja be az órát, válassza ki a [Nem]-et a ▶ résszel, majd nyomja meg a vezérlőkapcsoló közepét.

- 2** Minden tételt a ◀/▶ résszel válasszon ki, és a számértéket a ▲/▼ résszel állítsa be.



| Dátum/Idő beállítás          |       |
|------------------------------|-------|
| 2006 .                       | 1 . 1 |
| 00 :                         | 00    |
| ÉÉÉÉ/HH/NN                   |       |
| ◀:mozg. ▼:vál. ●:bev. MENU ▶ |       |

- 3** Ismételje meg a 2. lépést, hogy további tételeket állításon be.



| Dátum/Idő beállítás          |       |
|------------------------------|-------|
| 2006 .                       | 1 . 1 |
| 15 :                         | 25    |
| ÉÉÉÉ/HH/NN                   |       |
| ◀:mozg. ▼:vál. ●:bev. MENU ▶ |       |

- [ÉÉÉÉ/HH/NN] az év, hónap és nap sorrendjét jelenti. Megváltoztathatja ezt a sorrendet a ▲/▼ résszel.

- 4** Nyomja meg a vezérlőkapcsoló közepét.



- Hogy visszavonja, nyomja meg a MENU-t.

## Hogy módosítsa a dátumot és időt

Válassza ki a [Dátum/IdőBeáll]-t a  Beállítás menüben és végezze el a ②-2 – -4. lépés műveleteit. → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (98. oldal)

## Amikor bekapcsolja a készüléket

- Hacsak nem állítja be az órát, a „Dátumot és időt beállítja?” minden alkalommal megjelenik, amikor bekapcsolja a fényképezőgépet.

## Hogy kikapcsolja a készüléket

Állítsa a POWER ki/be kapcsolót OFF-ra a nyíl irányába tolva. Tegye rá a lencsevédő sapkát. Miután levette az objektívet, tárolja a fényképezőgépet felhelyezett vázsapkával.



## Energiatakarékosság (A fényképezőgép szinte kikapcsol, ha nem működtet)

Ha mintegy öt másodpercig nem használja a fényképezőgépet, akkor az LCD monitorról eltűnik a felvétel üzemmód kijelző. Ha mintegy három percig nem használja a fényképezőgépet, akkor a fényképezőgép energiatakarékos üzemmódba kapcsol, és szinte kikapcsol (Energiatakarék). Hogy visszavonja az energiatakarékosságot, működtesse a fényképezőgépet, például nyomja be félig az exponáló gombot.

- Megváltoztathatja az időt, aminek el kell telnie a funkció bekapcsolásához (az alapértelmezett beállítás [5 mp.]/[3 perc]). → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (101. oldal)

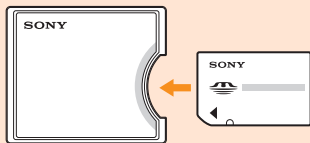
## A nyelvi beállítások módosítása

Módosíthatja a képernyő kijelzőt, hogy egy meghatározott nyelven jelenítse meg az üzeneteket. Hogy megváltoztassa a nyelv beállítást, kövesse az alábbi műveletet.

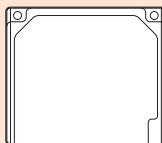
- 1 Nyomja meg a MENU gombot, hogy megjelenítse a menüt.
- 2 Válassza ki a -et a vezérlőkapcsolóval, majd nyomja meg a vezérlőkapcsoló közepét.
- 3 Válassza ki a [A Nyelv]-t a  segítségével a vezérlőkapcsolón, majd nyomja meg a -t.
- 4 Válassza ki a kívánt nyelvet a vezérlőkapcsoló  részével, majd nyomja meg a vezérlőkapcsoló közepét.

# 4 Helyezzen be egy adathordozót (nem mellékel)

Fényképezőgéphez rendelkezésre álló adathordozó



„Memory Stick Duo”  
(a CF nyílás Memory Stick Duo  
adapterének használata)

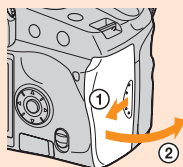


CompactFlash/  
Microdrive

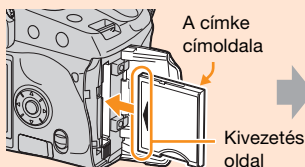
Adathordozóként „Memory Stick Duo”-t CompactFlash kártyát (CF kártya) vagy Microdrive-ot használhat.

- Mielőtt egy adathordozót használna, feltétlenül formátálja azt a fényképezőgép segítségével. Különböző, nem számíthat kielégítő teljesítményre. → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (86. oldal)
- Amikor „Memory Stick Duo”-t használ, akkor használja a CF nyílás Memory Stick Duo adapterét (mellékel).
- Amikor írásvédő kapcsolóval ellátott „Memory Stick Duo”-t használ, akkor állítsa a kapcsolót írás helyzetbe.
- Több információért a „Memory Stick”-ről → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (142. oldal)

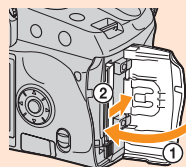
## Helyezzen be egy adathordozót



Nyissa ki a CF kártya fedelet.



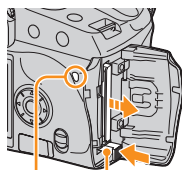
Teljesen helyezzen be egy adathordozót a csatlakozó felőli oldalával úgy, ahogy az az ábrán látható.



Zárja be a fedelet.

- Ügyeljen arra, hogy ne csípje be az ujját, amikor kinyitja a fedelet.
- Egyenesen helyezze be az adathordozót, úgy, hogy annak a közepét nyomja. Ne nyomja az adathordozó széléit.
- Ha egy adathordozót nem tud teljesen behelyezni, akkor ne erőltesse. Ilyen esetben ellenőrizze az adathordozó irányát.

## Hogy az adathordozót kivegye



CF kártya kidobókar

Memóriaműködés jelző

**1** Nyissa ki a CF kártya fedelet.

**2** Nyomja meg a CF kártya kioldó kart, hogy az adathordozót kiadja.

- Az adathordozó közvetlenül a használat után forró lehet. Legyen óvatos, ha hozzányúl.

### Amikor a memóriaműködés jelző világít

Soha ne vegye ki az adathordozót, vagy kapcsolja ki a fényképezőgépet. Az adat megsérülhet.

## CompactFlash/Microdrive

Ellenőriztük a működést, ugyanakkor nem garantálható minden CF kártya/Microdrive megfelelő működése.

- A Microdrive egy kompakt és könnyű merevlemez meghajtó, amely megfelel a CompactFlash Type II előírásainak. További információkért CF kártyáról/Microdrive-ről → „*Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás*” (144. oldal)

# 5 Képek felvétele könnyen (Automatikus üzemmód)

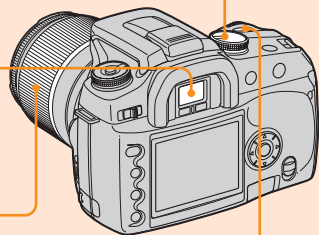
Automatikus üzemmódban a fényképezőgép fő funkciói automatikusan állítódnak be. Ennek az üzemmódnak a segítségével könnyen, teljesen a fényképezőgépre hagyatkozva fényképezhet. Ugyanakkor a [Szín / DEC] kivételével bármelyik beállítást megváltoztathatja. → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (46. oldal)

## 1 Állítsa az üzemmód tárcsát AUTO-ra.

## 2 Nézzon bele a keresőbe.

A [ ]-ben lévő tárgyra fókuszál.

## 3 Amikor zoom objektívet használ, akkor fordítsa el a zoom gyűrűt, azután határozzon a fényképezésről.

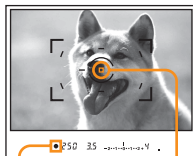
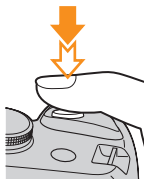


## 4 Fényképezzen az exponáló gombbal.

Nyomja le félig az exponáló gombot, hogy fókuszáljon.

Nyomja le teljesen az exponáló gombot, hogy fényképezzen.

A zár kattán.



(Az autofókusz állapotát (17. oldal) jelzi ki)



A fókusz beállításához használt érzékelő (Rövid ideig vörösen világít, hogy a fókuszpontot jelezze.)

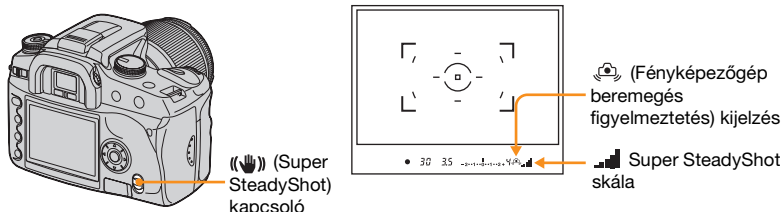
- Fényképezés után a kép két másodpercig megjelenik az LCD monitoron. Megváltoztathatja a megjelenítés időtartamát. → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (81. oldal)
- A memóriaműködés jelző világít, amikor rögzíti a képet. Ne vegye ki az adathordozót vagy kapcsolja ki a fényképezőgépet, amíg ez a jelző világít.



## Super SteadyShot funkció

1 Ne felejtse el a  (Super SteadyShot) kapcsolót ON-ra állítani, hogy bekapcsolja a funkciót.

2 Nyomja le félig az exponáló gombot, majd nyomja le teljesen.



### Super SteadyShot skála

Ez a skála megjelenik, valahányszor a Super SteadyShot funkció be van kapcsolva. A magasabb skálaérték erősebb fényképezőgép remegést jelez (egy ötös skálán).

Amikor a Super SteadyShot funkció ki van kapcsolva, akkor a skála nincs kijelvezve.

### (Fényképezőgép beremegés figyelmeztetés) kijelzés

Ez a kijelzés, a Super SteadyShot funkció állapotától függetlenül felvillan. Ez a fényképezőgép beremegésének valószínűségét jelzi, amelyet a zársebességből és a fókusz távolságból számít ki. Ha kijelzés villog, akkor csökkentse a fényképezőgép beremegését a  (Super SteadyShot) kapcsolót ON helyzetbe állításával, vagy a beépített vaku, illetve egy állvány használatával.

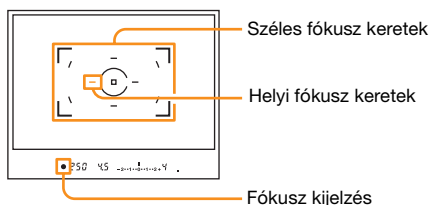
- A Super SteadyShot funkció esetleg nem optimálisan működik, amikor éppen csak bekapcsolta a fényképezőgépet, amikor a tárgy éppen bekerült a keretbe, vagy amikor az exponáló gombot teljesen lenyomta, anélkül, hogy felülton megállt volna. Várja meg, hogy a Super SteadyShot skála lemenjen, és lassan nyomja le az exponáló gombot.
- Amikor a tárgy nagyon közeli tartományban van, mint például makróban, akkor előfordulhat, hogy a Super SteadyShot funkció nem képes kompenzálni a fényképezőgép beremegésének hatását. Ebben az esetben kapcsolja ki a Super SteadyShot funkciót, és erősítse a fényképezőgépet állványra.
- Ez a Super SteadyShot funkció a fényképezőgép beremegésének hatását körülbelül a zársebesség 2 – 3,5 növekményével ekvivalens mértékben képes csökkenteni. A Super SteadyShot funkció kevésbé hatékony mozgó tárgyak esetében, illetve 1/4 másodperces vagy hosszabb zársebességgel, amelyet jellemzően éjszakai fényképezésnél használnak. Ebben az esetben kapcsolja ki a Super SteadyShot funkciót, és erősítse a fényképezőgépet állványra.
- Amikor állványt használ, kapcsolja ki a Super SteadyShot funkciót, mivel az nem lesz teljesen hatékony.



## Fókusz

A széles fókusz kereteken belül kilenc érzékelő (helyi fókusz keret) található, hogy rögzítsék a fókuszt a tárgyra.

Nyomja le félig az exponáló gombot, és a fókuszált területen rövid ideig vörösen világít az érzékelő, hogy jelezze, hol van a fókusz.



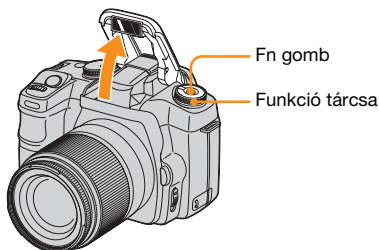
## Fókusz kijelzés

A keresőbe belenézve vagy az exponáló gomb félig lenyomásával működésbe hozza az autofókusz rendszert. A keresőben lévő fókusz kijelzés az autofókusz rendszer állapotát jelzi.

| Fókusz kijelzés | Állapot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● világít       | A fókusz rögzítve van. Kész a felvételt készítésre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ⦿ világít       | A fókusz megerősítve. A fókuszpont a mozgó tárgyat követve mozog. Kész a felvételt készítésre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ⦿ világít       | Még fókuszál. Nem tudja kioldani a zárat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ● villog        | Nem tud fókuszálni. A zár rögzítve van. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a tárgy közelebb van, mint a felhelyezett objektív minimális fényképezési távolsága, akkor a fókusz nem tud rögzítődni. Győződjön meg arról, hogy hagyott-e elegendő távolságot a tárgy és a fényképezőgép között.</li> <li>Manuálisan kioldhatja a zárat, még akkor is, ha a kijelző villog.<br/>→ „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (91. oldal)</li> </ul> |

- Előfordulhat, hogy pusztán a keresőbe nézve nem bizonyosodhat meg a fókuszálásról, amikor a fényképezőgépet három-vagy egy lábú állványra erősíti, illetve asztalra stb. helyezi. Az exponáló gomb lenyomása félig beállítja a fókuszt.

## A vaku használata



Húzza fel az ujjával a beépített vakut.  
A fényképezőgép működésbe hozza a vakut, ha a fény mennyisége nem elegendő.  
Nyomja le a beépített vakut az ujjával, amikor nem használja azt.

- Ha meg akar győződni arról, hogy a vaku hiba nélkül villan, akkor a funkció tárcsa és az Fn gomb segítségével állítsa a vaku üzemmódot  $\text{⚡}$  (Derítő vaku)-ra. → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (51. oldal)

### Vaku kijelzések a keresőben

- $\text{⚡}$  villogó: A vaku töltődik. Amikor a kijelzés villog, akkor nem tudja kioldani a zárat.
- $\text{⚡}$  világít: A vaku fel van töltve és elsütésre kész.

### A vaku hatótávolsága



A vaku hatótávolsága a rekesznyílás érték és az ISO érzékenység beállításától függ. Az alábbi táblázat a vaku hozzávetőleges hatótávolságát mutatja, amikor az ISO érzékenység [AUTO]-ra van állítva.

ISO érzékenység → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (40. oldal)

| Rekesznyílás | Vaku hatótávolsága |
|--------------|--------------------|
| F2,8         | 1,4 - 8,6 m        |
| F4           | 1,0 - 6,0 m        |
| F5,6         | 1,0 - 4,3 m        |

## Megjegyzések a beépített vaku használatához

Amikor a beépített vakuval fényképez, az objektív akadályozhatja a vaku fényét, és árnyék jelenhet meg a kép alsó részén. Ügyeljen az alábbiakra.

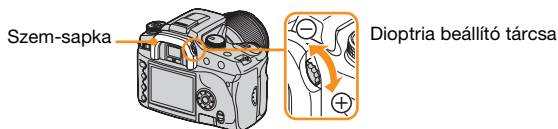
- A tárgyat 1 méterről vagy nagyobb távolságról fényképezze.
- Vegye le az objektív árnyékolót.
- A beépített vakut úgy tervezték, hogy 18 mm-es vagy nagyobb fókusz-távolságú objektívvel használják.

## AF segédfény

Amikor sötét helyen kihúzott beépített vakuval félig lenyomja az exponáló gombot, akkor vaku villanhat. Ez egy AF segédfény, amely lehetővé teszi, hogy könnyebben fókuszáljon a tárgyra.

- Az AF segédfény hatótávolsága körülbelül 1 – 5 m.
- Az AF segédfény nem működik, amikor az [AF üzemmód] **AFC** (Folyamatos AF)-ra van állítva, vagy a tárgy mozog. (A (fókusz) kijelzés világít)
- Előfordulhat, hogy az AF segédfény 300 mm-es vagy nagyobb fókusz-távolságnál nem működik.
- Amikor egy külső vakut csatlakoztat, akkor a külső vaku AF segédfénye működik.
- Az AF segédfény nem működik, amikor az Egyéni menüben az [AF segédfény] [Ki]-re van állítva. → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (94. oldal)

## A dioptria beállítása



Addig állítsa a dioptria beállító tárcsát a szeméhez, amíg a kijelzések élesen meg nem jelennek a keresőben.

- Fordítsa a tárcsát + irányba, amennyiben távollátó, – irányába, amennyiben rövidlátó. Az irány be van jelölve a tárcsán, ha leveszi a szem-sapkát. → „Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás” (37. oldal)
- A fény felé irányítva a fényképezőgépet könnyen beállíthatja a dioptriát.

# 6 Képek megtekintése/törlése

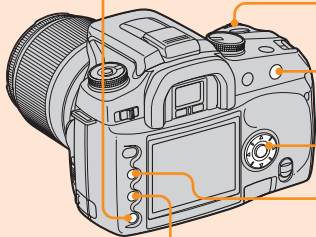
- 1** Nyomja meg a  -t (Lejátszás).



- 2** Válasszon ki egy képet a vezérlőkapcsoló / részével.



- Könnyen megtekintheti a következő/előző képet a vezérlőtárcsa elfordításával.



 (Nagyítás) gomb

 (Kijelző) gomb

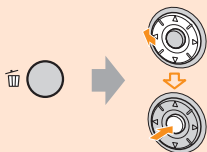
 (Törlés) gomb

## Hogy visszatérjen a felvétel üzemmódhoz

- Nyomja meg a  -t (Lejátszás) ismét.
- Nyomja le félig az exponáló gombot.

## Hogy képeket töröljön

- 1 Jelenítse meg a törölni kívánt képet, és nyomja meg a  (Törlés) gombot.
- 2 Válassza ki az [Igen]-t a  résszel, majd nyomja meg a vezérlőkapcsoló közepét.



 Törli ezt a képet?

### Hogy visszavonja a törlési műveletet

Válassza ki a [Nem]-et, majd nyomja meg a vezérlőkapcsoló közepét.

A lejátszott képeket a  (Kijelző) gombbal az index képernyőn tekintheti meg, illetve kinagyíthatja a képet  (Nagyítás) gombbal. → „*Felhasználói segédlet/Hibaelhárítás*” (69. és 74. oldal)

### VÝSTRAHA

Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

### POZOR

Batériu vymieňajte len za určený typ. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo zraneniu.

### Informácie pre európskych spotrebiteľov

Tento výrobok prešiel testmi a bol uznaný ako vyhovujúci požiadavkám na elektromagnetickú kompatibilitu v smernici EMC pre používanie prípojných káblov kratších než 3 metre.

### Upozornenie

Elektromagnetické pole pri určitých frekvenciách môže na tomto zariadení ovplyvniť kvalitu obrazu a zvuku.

### Poznámka

Ak statická elektrina alebo vplyv elektromagnetického poľa zapríčini zlyhanie počas prenosu dát, zreštartujte aplikáciu alebo odpojte a znova pripojte komunikačný kábel (USB apod.).

**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.



## **Potrebné informácie nájdete v PDF súbore „Príručka používateľa/ Riešenie problémov“ na dodanom disku CD-ROM**

Popisuje náročnejšie funkcie a radí ako postupovať pri problémoch s fotoaparátom.

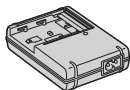
Pre používateľov OS Windows: Vložte dodaný disk CD-ROM do jednotky CD-ROM vo vašom počítači a podľa inštrukcií na obrazovke nainštalujte PDF súbor „Príručka používateľa/Riešenie problémov“.

Pre používateľov počítača Macintosh: Skopírujte do počítača súbor „Príručka používateľa.pdf“, ktorý je uložený v priečinku „SK“ v „Príručka používateľa“ na dodanom disku CD-ROM.

# Skontrolujte, či ste dostali všetko príslušenstvo

Číslo v zátvorkách predstavuje počet kusov.

- Nabíjačka batérie BC-VM10 (1)



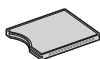
- Sieťová šnúra (1)



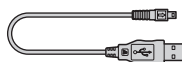
- Nabíjateľný akumulátor NP-FM55H (1)



- Adaptér karty Memory Stick Duo pre CompactFlash slot AD-MSCF1 (1)



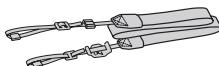
- USB kábel (1)



- Videokábel (1)



- Remienok s očímovým krytom a úchytka diaľkového ovládača (1)



- Kryt závitú objektívu (1) (Nasadený na fotoaparát)



- Kryt sánok na príslušenstvo (1) (Nasadený na fotoaparát)

- Disk CD-ROM (α100 so softvérovými aplikáciami) (1)

- Návod na použitie: „Prvé kroky“ (táto príručka) (1)

## Poznámka

- Používajte iba akumulátor NP-FM55H. Typ NP-FM50 a NP-FM30 nie je možné použiť.



# Obsah návodu na použitie

## V tomto návode

V tejto knižke nájdete nastavenia fotoaparátu a základné funkcie pri snímaní a prehrávaní záberov.

### Príprava fotoaparátu a okamžité fotenie záberov.

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Skontrolujte, či ste dostali všetko príslušenstvo .....              | 4  |
| 1 Príprava akumulátora .....                                         | 6  |
| 2 Nasadenie objektívu .....                                          | 8  |
| 3 Zapnutie fotoaparátu a nastavenie dátumu a času .....              | 10 |
| 4 Vloženie záznamového média (nie je súčasťou dodávky) .....         | 12 |
| 5 Jednoduché snímanie záberov (režim automatického nastavenia) ..... | 14 |
| Počet obrázkov, ktoré je možné zaznamenať .....                      | 15 |
| Držanie fotoaparátu .....                                            | 15 |
| Funkcia Super SteadyShot .....                                       | 16 |
| Zaostrenie .....                                                     | 17 |
| Používanie blesku .....                                              | 18 |
| Nastavenie dioptrickej škály .....                                   | 19 |
| 6 Prezeranie/mazanie záberov .....                                   | 20 |



## „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (PDF)

### Lepšie zoznámenie sa s fotoaparátom

- Snímanie s obľúbenými nastaveniami → Používanie funkcií na snímanie
- Prehrávanie s obľúbenými nastaveniami → Používanie funkcií na prezeranie

### Pripojenie fotoaparátu k počítaču alebo tlačiarni

- Vychutnajte si rôzne funkcie snímania/prehrávania použitím ponuky → Práca s ponukou Menu
- Kopírovanie obrázkov do počítača a ich editovanie rôznymi spôsobmi → Práca s počítačom
- Tlač obrázkov pripojením fotoaparátu priamo k tlačiarni (len pre tlačiarne kompatibilné s PictBridge) → Tlač záberov

# 1 Príprava akumulátora

## 1 Vložte akumulátor.

Zasuňte akumulátor tak, aby zacvakol na svoje miesto.

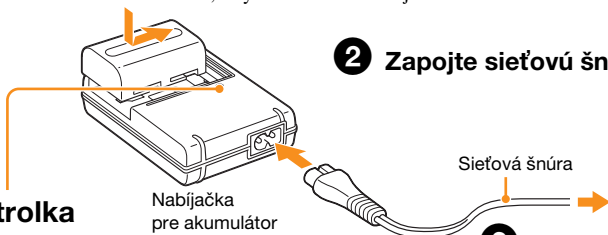
### Kontrolka CHARGE

**Keď svieti:** Nabíja sa

**Keď zhasne:** Nabíjanie sa dokončilo (**Účinné nabitie**)

Ak budete pokračovať v nabíjaní akumulátora ešte približne hodinu, pokým nebude úplne nabitý (**Úplné nabitie**), jeho celková kapacita bude trochu väčšia.

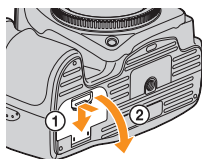
## 2 Zapojte sieťovú šnúru.



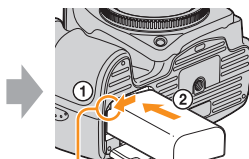
## 3 Do elektrickej zásuvky

- Zapojte nabíjačku akumulátora do neďalekej a dobre prístupnej elektrickej zásuvky.
- Aj keď kontrolka nabíjania CHARGE nesvieti, nabíjačka pre akumulátor nie je odpojená od elektrickej siete, pokiaľ je zapojená sieťová šnúra v elektrickej zástrčke. Ak spozorujete nejaký problém pri používaní nabíjačky pre akumulátor, okamžite odpojte napájanie vytiahnutím sieťovej šnúry z elektrickej zástrčky.
- Po dokončení nabíjania odpojte sieťovú šnúru z elektrickej zástrčky a vyberte akumulátor z nabíjačky.
- Doba potrebná na „úplné nabitie“ celkom vybitého akumulátora (je súčasťou dodávky) pri teplote 25 °C je približne 235 minút a doba „účinného nabitia“ je približne 175 minút. Nabíjanie akumulátora môže pri určitých okolnostiach trvať dlhšie.

## 4 Vložte nabitý akumulátor.

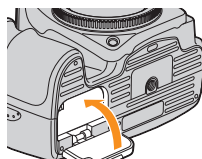


Zatiahnutím za otváraciu páčku krytu akumulátora otvorte kryt akumulátora.



Zaisťovacia páčka

Zasuňte akumulátor pevne a úplne do priestoru, pričom jeho špičkou zároveň zatlačte na zaisťovaciu páčku akumulátora.



Zatvorte kryt.

## Informácie o akumulátore

Používajte iba akumulátor NP-FM55H. Typ NP-FM50 a NP-FM30 nie je možné použiť.

## Používanie AC adaptéra / nabíjačky

Fotoaparát môžete pripojiť do zásuvky elektrickej siete použitím AC adaptéra AC-VQ900AM či nabíjačky (nie je súčasťou dodávky). → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 140)

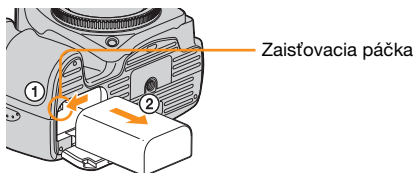
## Ako zistiť zostávajúcu kapacitu akumulátora

Nastavte prepínač POWER do polohy ON a skontrolujte aktuálnu kapacitu na LCD displeji.

| Indikátor stavu akumulátora |  (biela) |  (biela) |  (biela) |  (červená)  | Battery exhausted. |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Význam indikátora stavu     | Akumulátor je nabitý, plná kapacita                                                       | Akumulátor je spolovice vybitý, polovičná kapacita                                        | Nízka kapacita, záznam/prehrávanie sa čoskoro preruší.                                    | Vymeňte vložený akumulátor za iný úplne nabitý akumulátor, alebo nabíjте vložený akumulátor. | Spúšť sa neuvoľní. |

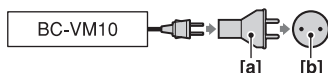
## Vybratie akumulátora

Zatiahnite zaistovaciu páčku v smere šípky. Dajte pozor, aby vám pri manipulácii nevypadol akumulátor. Pred vytiahnutím akumulátora sa presvedčte, či je vypnuté napájanie.



## Používanie fotoaparátu v zahraničí – Rôzne zdroje napájania

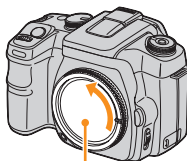
Váš fotoaparát, nabíjačku akumulátora a AC adaptér AC-VQ900AM / nabíjačku (nie je súčasťou dodávky) môžete používať v akejkoľvek krajine s napätím v elektrickej sieti v rozmedzí 100 V až 240 V striedavého prúdu pri frekvencii 50/60 Hz. Ak je to potrebné, použite komerčne dostupnú redukciu pre AC adaptér [a] v závislosti od tvaru príslušnej elektrickej zásuvky [b].



• **Nepoužívajte elektronický transformátor (cestovný menič napätia). V opačnom prípade môže dôjsť k funkčnej poruche zariadenia.**

# 2 Nasadenie objektívu

- 1 Odstráňte kryt závitu z fotoaparátu a odstráňte zadný kryt z objektívu.**



Kryt závitu

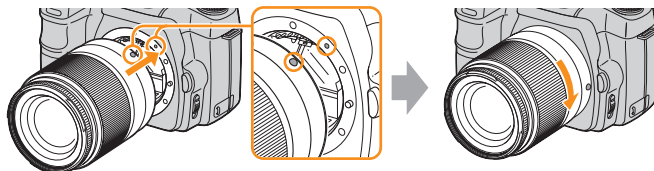


Zadný kryt

- Nevystavujte vnútornú časť fotoaparátu prachu ani kvapkám vody a dávajte pozor, aby ste sa nedotkli alebo nepoškodili vnútro fotoaparátu.

- 2 Nasad'ite objektív.**

Oranžové značky



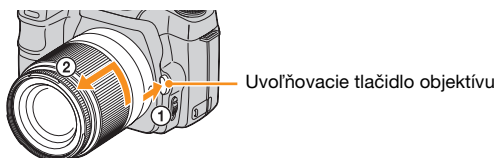
Pri nasadzovaní objektívu zarovnajte k sebe oranžové značky na objektíve a fotoaparáte.

Pootočte objektívom v smere hodinových ručičiek tak, aby zacvakol na svoje miesto.

- Pri nasadzovaní objektívu nestláčajte uvoľňovacie tlačidlo objektívu.
- Pri nasadzovaní objektívu naň príliš netlačte.
- Pri fotografovaní bez blesku sa odporúča používať tienidlo objektívu, aby sa zabránilo ovplyvneniu obrázkov nadbytočným svetlom. Podrobnosti o nasadení tienidla objektívu nájdete v dodanom návode na obsluhu objektívu.

## Demontáž objektivu

Úplne stlačte uvoľňovacie tlačidlo objektivu a otočte objektiv proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezastaví.



- Po demontáži objektivu nasadte kryt na objektiv a pripevnite kryt závit (alebo ďalší objektiv) na fotoaparát.

### Pri výmene objektivu zabráňte vniknutiu prachu do vnútorných častí fotoaparátu!

Prach alebo nečistoty, ktoré preniknú do vnútorných častí fotoaparátu a usadia sa na povrchu prvku CCD (súčasť, ktorá funguje ako film) sa v závislosti od prostredia, v ktorom sa fotografuje, môžu zobraziť na obrázku.

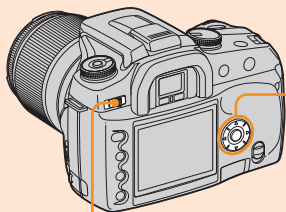
Fotoaparát je vybavený funkciou na zabránenie usadenia prachu na prvku CCD.

Pri demontáži a nasadzovaní objektivu však dodržiavajte nasledujúce upozornenia.

- Nevymieňajte objektiv v prašnom prostredí.
- Pri uskladení vždy nasadte na kameru objektiv alebo kryt závit.
- Pred nasadením na fotoaparát odstráňte z krytu závit všetok prach.

Ak sa do fotoaparátu dostane prach alebo nečistoty, vyberte položku [Clean CCD] v ponuke  Setup (Nastavenie) a pomocou ofukovacej kefy, ktorú si môžete kúpiť v špecializovanom obchode, vyčistite prvok CCD. → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 98)

# 3 Zapnutie fotoaparátu a nastavenie dátumu a času



- 1** Prepínač **POWER** posuňte do polohy **ON** v smere šípky.



## **2** Nastavte dátum a čas pomocou ovládača.

- 1** Vyberte položku [Yes], potom stlačte stred ovládača.



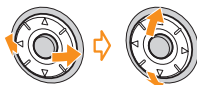
Set date and time?

Yes

No

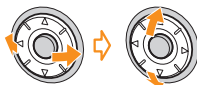
- Ak budete nastavovať čas neskôr, vyberte položku [No] pomocou tlačidla ►, potom stlačte stred ovládača.

- 2** Jednotlivé položky vyberte pomocou tlačidiel ◀/► a numerické hodnoty nastavte pomocou tlačidiel ▲/▼.



| Date/Time set                 |       |
|-------------------------------|-------|
| 2006 .                        | 1 . 1 |
| 00                            | : 00  |
| YYYY/MM/DD                    |       |
| ◀:move ◀:sel. ●:enter (MENU)▶ |       |

- 3** Zopakujte krok 2 pre ostatné položky.



| Date/Time set                 |       |
|-------------------------------|-------|
| 2006 .                        | 1 . 1 |
| 15                            | : 25  |
| YYYY/MM/DD                    |       |
| ◀:move ◀:sel. ●:enter (MENU)▶ |       |

- [YYYY/MM/DD] zodpovedá poradiu rok, mesiac a deň. Toto poradie môžete zmeniť pomocou tlačidiel ▲/▼.

- 4** Stlačte stred ovládača.



- Ak chcete nastavovanie zrušiť, stlačte tlačidlo MENU.

## Zmena nastavenia dátumu a času

Vyberte položku [Date/Time set] v ponuke  Setup (Nastavenie) a potom postupujte podľa krokov ②-2 až -4. → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 94)

## Pri zapnutí fotoaparátu

- Kým nenastavíte dátum a čas, po každom zapnutí fotoaparátu sa zobrazí upozornenie „Set date and time?“.

## Vypnutie fotoaparátu

Prepínač POWER posuňte do polohy OFF v smere šípky. Pripevnite kryt objektívu. Po demontáži objektívu uskladnite fotoaparát s nasadeným krytom závitu objektívu.



## Šetrenie energie (Fotoaparát, ktorý sa nepoužíva, sa prakticky vypne)

Keď sa fotoaparát nepoužíva približne päť sekúnd, obrazovka režimu záznamu na displeji LCD sa prestane zobrazovať. Fotoaparát, ktorý sa nepoužíva približne tri minúty, sa prepne do režimu šetrenia energie a takmer sa vypne (Šetrenie energie). Ak chcete režim šetrenia energie zrušiť, použite niektorý ovládací prvok fotoaparátu napríklad čiastočne stlačte spúšť.

- Môžete nastaviť čas, ktorý musí uplynúť, aby sa funkcia aktivovala (predvolené nastavenia sú [5 sec.]/[3 min.]). → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 97)

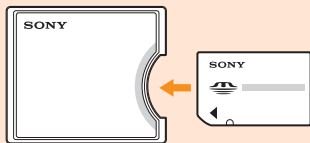
## Zmena nastavenia jazyka

Môžete nastaviť, aby sa správy na displeji zobrazovali v požadovanom jazyku. Ak chcete zmeniť jazyk, postupujte podľa krokov uvedených nižšie.

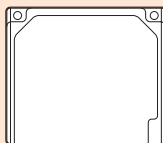
- 1 Stlačením tlačidla MENU zobrazte ponuku.
- 2 Vyberte položku [] pomocou ovládača a potom stlačte stred ovládača.
- 3 Pomocou ▲/▼ na ovládacom tlačidle zvolte [ Language] a potom stlačte ►.
- 4 Pomocou tlačidiel ▲/▼ na ovládači vyberte požadovaný jazyk a potom stlačte stred ovládača.

# 4 Vloženie záznamového média (nie je súčasťou dodávky)

## Dostupné záznamové médiá pre fotoaparát



„Memory Stick Duo“  
(pomocou adaptéra na karty Memory Stick Duo  
v zásuvke karty CF)

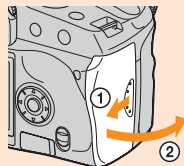


CompactFlash/  
Microdrive

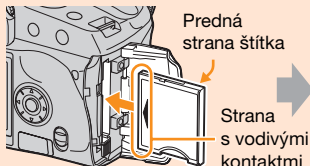
Ako záznamové médium môžete použiť kartu „Memory Stick Duo“, kartu CompactFlash (karta CF) alebo minidisk Microdrive.

- Pred použitím záznamového média ho najprv pomocou fotoaparátu naformátujte. Inak pravdepodobne nebude fungovať uspokojivo. → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 84)
- Keď budete používať kartu „Memory Stick Duo“, použite adaptér na karty Memory Stick Duo v zásuvke karty CF (je súčasťou dodávky).
- Ak používate pamäťovú kartu „Memory Stick Duo“ s prepínačom ochrany proti zápisu, prepnite prepínač do polohy umožňujúcej snímame.
- Bližšie informácie o kartách „Memory Stick“ → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 135)

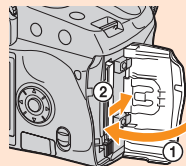
## Vloženie záznamového média



Otvorte kryt zásuvky karty CF.



Vložte záznamové médium úplne dovnútra zo strany s konektormi, ako je znázornené na obrázku.

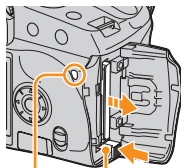


Zatvorte kryt.

- Dávajte pozor, aby ste si pri otváraní krytu objektívu neprivreli prst.
- Záznamové médium zasunúť priamo potlačením v strednej časti. Záznamové médium netlače na okrajoch.
- Záznamové médium, ktoré sa nedá úplne zasunúť, sa nepokúšajte zasunúť. V takom prípade skontrolujte smer záznamového média.



## Vybratie záznamového média



Páčka vysunutia karty CF

Kontrolka prístupu

**1** Otvorte kryt zásuvky karty CF.

**2** Stlačením uvoľňovacej páčky karty CF sa záznamové médium vysunie.

- Záznamové médium môže byť po používaní horúce. Manipulujte s ňou opatrne.

### **Ked' svieti červená kontrolka prístupu**

Nikdy nevyberajte záznamové médium ani nevypínajte napájanie. Dáta by sa mohli poškodiť.

## CompactFlash/Microdrive

Skontrolovali sme funkciu. Správnu funkciu všetkých kariet CF a minidiskov Microdrives však nemôžeme zaručiť.

- Microdrive je kompaktná a ľahká jednotka pevného disku, ktorá vyhovuje špecifikácii CompactFlash typu II. Bližšie informácie o kartách CF/Microdrive → „Príručka používateľa/ Riešenie problémov“ (str. 137)

# 5 Jednoduché snímání záberov (režim automatického nastavenia)

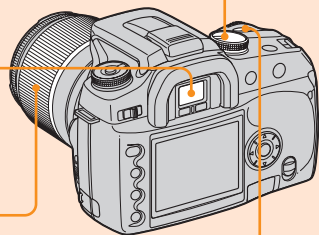
Hlavné funkcie fotoaparátu sa nastavujú automaticky v režime automatického nastavenia. Pomocou tohto režimu môžete jednoducho fotografovať a úplne sa spoľahnúť na fotoaparát. Môžete však zmeniť ktorékoľvek nastavenie s výnimkou nastavenia [Color/DEC]. → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 45)

**1 Nastavte prepínač režimu do polohy AUTO.**

**2 Pozrite sa do hľadáča.**

Objekt v rámečku [ ] sa zaostrí.

**3 Keď sa používa objektív s transfokátorom, otočte krúžkom transfokátora a potom vyberte záber.**

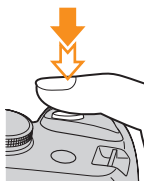


**4 Nasnímajte záber stlačením spúšte.**

Zaostríte čiastočným stlačením spúšte.

Záber odfotografujete úplným stlačením spúšte.

Zaznie zvuk spúšte.



Indikátor zaostrenia  
(Označuje stav automatického zaostrenia (str. 17))

Senzor používaný na nastavenie zaostrenia  
(Krátke zasvietenie červeným svetlom označuje bod zaostrenia.)

- Po odfotografovaní sa zaznamenaný obraz zobrazí na dve sekundy na displeji LCD. Môžete zmeniť dĺžku zobrazovania. → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 79)
- Počas záznamu obrazu indikátor prístupu svieti. Kým tento indikátor svieti, nevyberajte záznamové médium ani nevypínajte napájanie.

## Počet obrázkov, ktoré je možné zaznamenať

|            |                   |          |
|------------|-------------------|----------|
| AUTO       | 125               | F5.6     |
| 1          | 2...1...0...1...2 | ISO AUTO |
| SteadyShot | □                 | AF       |
| AE-L/AF-L  | AE-L/AF-L         | AF-ON    |
| AE-L/AF-L  | AE-L/AF-L         | 0039     |

Po vložení záznamového média do fotoaparátu a nastavení prepínača POWER do polohy ON sa na displeji LCD zobrazí počet obrázkov, ktoré možno zaznamenať (ak budete naďalej fotografovať pomocou súčasných nastavení).

Identifikácia položiek na displeji LCD → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 17)

- Počet obrázkov, ktoré sa dajú zaznamenať na záznamovom médiu, sa mení podľa kapacity záznamového média, nastavenia veľkosti obrázka a nastavenia kvality obrázka. → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 22)
- Ak po nasnímaní fotografie bliká indikátor „-E-“, prepínač ochrany proti zápisu na karte „Memory Stick Duo“ je nastavený do polohy LOCK. Prepnite prepínač do polohy umožňujúcej vykonávanie záznamu.
- Ak značka „0000“ bliká červeným svetlom, záznamové médium je zaplnené. Vymeňte záznamové médium za nové alebo odstráňte obrázky z aktuálneho záznamového média (str. 12, 20).
- Pretože dátový objem jednotlivých obrázkov je rôzny, po fotografovaní sa počet obrázkov, ktoré sa dajú zaznamenať, nemusí zmeniť.
- Keď chcete fotografovať väčší počet záberov, ako napríklad na výlete, odporúča sa pripraviť si náhradné záznamové médium.

## Držanie fotoaparátu

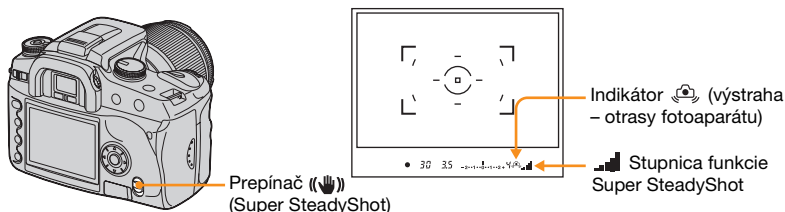
Držte fotoaparát pevne, aby ste zabránili rozmazaniu obrazu pohybom ruky. Odporúča sa zapnúť aj funkciu Super SteadyShot (str. 16).



- Pevne uchopíte fotoaparát do pravej ruky, lakeť držíte na boku a objektív podopriete dlaňou ľavej ruky.
- Rozkročte sa, aby ste stabilizovali vrchnú časť tela. Oporu získate, aj keď sa opriete o stenu alebo položíte lakeť na stôl.
- Pri fotografovaní v slabom svetle bez blesku, fotografovaní v režime makro alebo pomocou objektívu s transokátorom sa môžu vyskytnúť otrasy fotoaparátu, ktoré sa nedajú kompenzovať. V takých prípadoch vypnite funkciu Super SteadyShot a použite pomôcku na stabilizovanie fotoaparátu, ako je statív.

## Funkcia Super SteadyShot

- 1 Skontrolujte, či je funkcia aktivovaná nastavením prepínača  (Super SteadyShot) do polohy ON.
- 2 Čiastočne stlačte spúšť a potom ju stlačte úplne.



### Stupnica funkcie Super SteadyShot

Táto stupnica sa zobrazuje vždy, keď je aktivovaná funkcia Super SteadyShot. Väčšia značka stupnice označuje výraznejšie otrasy fotoaparátu (päťstupňová stupnica).

Keď je funkcia Super SteadyShot vypnutá, stupnica sa nezobrazuje.

### Indikátor (výstraha – otrasy fotoaparátu)

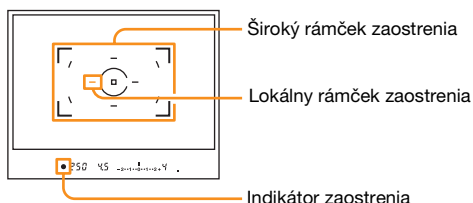
Tento indikátor bliká nezávisle od stavu funkcie Super SteadyShot. Označuje pravdepodobnosť otrasov fotoaparátu vypočítanú na základe expozičného času a ohniskovej vzdialenosti. Ak indikátor bliká, otrasy fotoaparátu môžete obmedziť nastavením prepínača  (Super SteadyShot) do polohy ON alebo použitím zabudovaného blesku alebo statívu.

- Funkcia Super SteadyShot nemusí fungovať optimálne ihneď po zapnutí napájania, v momente, keď sa objekt práve dostal do rámčeka, alebo keď sa spúšť stlačí úplne bez zastavenia v medzipolohe. Pred stlačením počkajte, kým sa stupnica funkcie Super SteadyShot nezmenší, a potom pomaly stlačte spúšť.
- Keď sa objekt nachádza v blízkosti, ako je to v režime makro, funkcia Super SteadyShot nemusí byť schopná kompenzovať efekt otrasov fotoaparátu. V takých prípadoch vypnite funkciu Super SteadyShot a umiestnite fotoaparát na statív.
- Funkcia Super SteadyShot môže redukovať efekt otrasov fotoaparátu. Redukcia je ekvivalentná krokom expozičného času 2 až 3,5. Funkcia Super SteadyShot je menej efektívna pri fotografovaní pohybujúcich sa objektov alebo v prípade expozičných časov 1/4 s alebo dlhších, ktoré sa obvyčajne používajú pri fotografovaní v noci. V takých prípadoch vypnite funkciu Super SteadyShot a umiestnite fotoaparát na statív.
- Keď používate statív, vypnite funkciu Super SteadyShot, pretože by nepracovala úplne efektívne.

## Zaostrenie

V širokom rámečku zaostrenia sa nachádza deväť senzorov (lokálnych zaostrovacích rámečkov), ktoré slúžia na uzamknutie zaostrenia na objekte.

Čiastočne stlačte spúšť a senzor v oblasti zaostrovania sa krátko rozsvieti červeným svetlom, čím označí polohu zaostrenia.



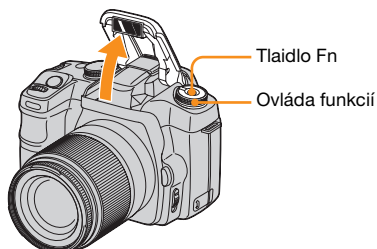
### Indikátor zaostrenia

Pohľadom do hľadáča alebo čiastočným stlačením spúšte sa zapína systém automatického zaostrenia. Indikátor zaostrenia v hľadáči označuje stav systému automatického zaostrenia.

| Indikátor zaostrenia | Stav                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● svieti             | Zaostrenie uzamknuté. Pripravený na fotografovanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ⦿ svieti             | Zaostrenie je potvrdené. Bod zaostrenia sa pohybuje a sleduje pohybujúci sa objekt. Pripravený na fotografovanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ⦿ svieti             | Ešte prebieha zaostrovanie. Nemôžete uvoľniť spúšť.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ● bliká              | Nedá sa zaostriť. Spúšť je zablokovaná. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ak je objekt pre nasadený objektív umiestnený bližšie ako minimálna vzdialenosť snímania, zaostrenie sa nedá potvrdiť. Musíte zabezpečiť dostatočnú vzdialenosť medzi objektom a fotoaparátom.</li><li>• Spúšť môžete manuálne uvoľniť, aj keď tento indikátor bliká. → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 88)</li></ul> |

- Keď je fotoaparát inštalovaný na trojnohom alebo jednonohom statíve alebo umiestnený na stole apod., zaostrenie sa nedá uzamknúť jednoduchým pohľadom do hľadáča. Zaostríte čiastočným stlačením spúšte.

## Používanie blesku



Prstom vytiahnite zabudovaný blesk.

Fotoaparát spustí blesk v prípade nedostatočného osvetlenia.

Keď sa blesk nepoužíva, stlačením prstom ho zatvorte.

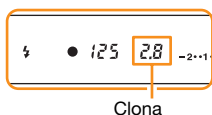
- Ak chcete zabezpečiť, aby blesk pracoval bez porúch, nastavte pre režim blesku funkciu  (Fill-flash) pomocou ovládača funkcií a tlačidla Fn. → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 50)

### Blikajúce indikátory v hľadáčku

 blikanie: Prebieha nabíjanie blesku. Keď indikátor bliká, spúšť sa nemôže uvoľniť.

 svieti: Blesk je nabitý a je pripravený zasvietiť.

### Dosah blesku



Dosah blesku závisí na nastavení hodnoty clony a citlivosti ISO. V nasledujúcej tabuľke je uvedený približný dosah blesku pre nastavenie citlivosti ISO [AUTO].

Citlivosť ISO → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 39)

| Clona | Dosah blesku |
|-------|--------------|
| F2,8  | 1,4 - 8,6 m  |
| F4    | 1,0 - 6,0 m  |
| F5,6  | 1,0 - 4,3 m  |

### Poznámky o používaní blesku

Pri fotografovaní so zabudovaným bleskom môže objektív zaciľovať svetlo blesku a v dolnej časti obrázka sa môže zjaviť tieň. Dávajte pozor na nasledujúce body:

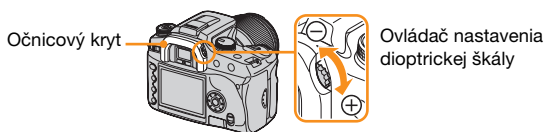
- Fotografujte objekty zo vzdialenosti 1 m alebo väčšej.
- Zložte tienidlo objektívu.
- Zabudovaný blesk je určený na používanie s objektívmi s ohniskovou vzdialenosťou 18 mm alebo väčšou.

## AF iluminátor

Keď čiastočne stlačíte spúšť a zabudovaný blesk je otvorený v tmavom prostredí, blesk sa môže spustiť. Funkcia osvetlenia AF takto zjednodušuje zaostrenie fotoaparátu na objekt.

- Dosah funkcie osvetlenia AF je približne 1 až 5 m.
- Funkcia osvetlenia AF nepracuje, keď je pre režim [AF mode] nastavená možnosť **AF-C** (Continuous AF) a keď sa objekt pohybuje. (Indikátor (⦿) (zaostrenie) svieti.)
- Funkcia osvetlenia AF nemusí pracovať v prípade objektívov s ohniskovou vzdialenosťou 300 mm alebo väčšou.
- Ak je pripojený externý blesk, použije sa iluminátor AF externého blesku.
- Funkcia osvetlenia AF nepracuje, keď je pre položku [AF illuminator] v ponuke Custom nastavená možnosť [Off]. → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 90)

## Nastavenie dioptrickej škály



Nastavte ovládač dioptrickej škály tak, aby vyhovoval ostrosti vášho zraku, kým sa v hľadáčku jasne nezobrazia indikátory.

- V prípade ďalekozrakosti otáčajte ovládačom v smere +, v prípade krátkozrakosti v smere -. Smer je označený pod ovládačom a je viditeľný po odstránení očnicového krytu. → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 36)
- Dioptrickú škálu jednoducho nastavíte, keď fotoaparát zamierite do svetla.

# 6 Prezeranie/mazanie záberov

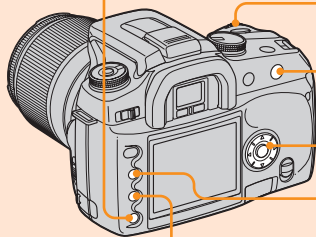
- 1** Stlačte  (Prehrávanie).



- 2** Vyberte záber pomocou tlačidiel ◀/▶ na ovládači.



- Otočením ovládacieho prvku môžete jednoducho zobraziť nasledujúci alebo predchádzajúci záber.



Tlačidlo  (Zväčšiť)

Tlačidlo  (Zobraziť)

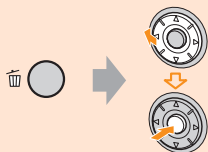
Tlačidlo  (Vymazanie)

## Návrat do režimu nahrávania

- Znova stlačte tlačidlo  (Prehrávanie).
- Zatlačte a pridržte spúšť do polovice.

## Mazanie záberov

- 1 Zobrazte záber, ktorý chcete vymazať, a stlačte  (Vymazanie).
- 2 Vyberte položku [Yes] pomocou tlačidla ◀, potom stlačte stred ovládača.



⚠ Delete this image?

Yes

No

### Zrušenie operácie odstraňovania

Vyberte položku [No], potom stlačte stred ovládača.



Prehrávané obrázky môžete zobrazíť v indexovom zobrazení pomocou tlačidla  (Zobrazíť) alebo môžete obrázok zväčšiť pomocou tlačidla  (Zväčšiť). → „Príručka používateľa/Riešenie problémov“ (str. 67, 72)

**VARNING**

**Utsätt inte kameran för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.**

**VARNING!**

Byt bara ut batteriet mot ett batteri av den angivna typen. Annars finns det risk för brand eller personskador.

**För kunder i Europa**

Denna produkt har testats och befunnits uppfylla kraven i EMC-direktivet angående användning av anslutningskablar på under 3 meter.

**Observera**

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

**Anmärkning**

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism orsakar att en dataöverföring avbryts mitt i (misslyckas), så starta om programmet eller koppla loss anslutningskabeln (USB-kabeln osv.) och sätt i den igen.

**Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)**



Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.



## Se PDF-filen "Bruksanvisning/ Felsökning" på den medföljande CD-ROM-skivan

Där beskrivs olika avancerade funktioner och vad man gör om det skulle uppstå något problem med kameran. Om du använder Windows, så lägg i den medföljande CD-ROM-skivan i datorns CD-ROM-läsare och installera "Bruksanvisning/Felsökning" enligt anvisningarna som visas på skärmen.

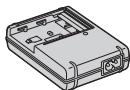
Om du använder Macintosh, så kopiera filen "Bruksanvisning.pdf" som finns i mappen "SE" inuti mappen "Bruksanvisning" på den medföljande CD-ROM-skivan till datorn.

SE

# Kontroll av medföljande tillbehör

Numret inom parentes anger antalet delar.

- Batteriladdare BC-VM10 (1)



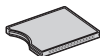
- Nätkabel (1)



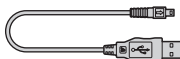
- Återuppladdningsbart batteripaket NP-FM55H (1)



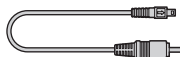
- Memory Stick Duo-adapter för CompactFlash-fack AD-MSCF1 (1)



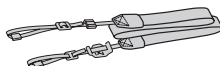
- USB-kabel (1)



- Videokabel (1)



- Axelrem med okularlock och fjärrkontrollklips (1)



- Husskydd (1) (påsett på kameran)



- Lock till tillbehörsskon (1) (påsett på kameran)

- CD-ROM (α100 applikationsprogram) (1)

- Bruksanvisning: "Läs det här först" (det här häftet) (1)

## Observera

- Använd endast batteripaket av typ NP-FM55H. Observera att batteripaketen NP-FM50 och NP-FM30 inte går att använda.

# Bruksanvisningens innehåll

## Den här bruksanvisningen

Beskriver hur man ställer in kameran och de grundläggande manövrerna för tagning/uppspelning.

Gör klart kameran och ta bilder på enklaste sätt.

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Kontroll av medföljande tillbehör .....                              | 4  |
| 1 Gör klart batteripaketet .....                                     | 6  |
| 2 Montering av ett objektiv .....                                    | 8  |
| 3 Slå på kameran/ställ klockan .....                                 | 10 |
| 4 För att sätta i ett inspelningsmedium (medföljer ej) .....         | 12 |
| 5 Ta bilder så enkelt som möjligt (i det helautomatiska läget) ..... | 14 |
| Antalet bilder som går att lagra .....                               | 15 |
| Hur man håller kameran .....                                         | 15 |
| Super SteadyShot-funktionen .....                                    | 16 |
| Skärpa .....                                                         | 17 |
| Användning av blixten .....                                          | 18 |
| Justering av okularets dioptriinställning .....                      | 19 |
| 6 Titta på/radera bilder .....                                       | 20 |



## "Bruksanvisning/Felsökning" (PDF)

### Bekanta dig med kameran

- Ta bilder med dina favoritinställningar → Hur man använder tagningsfunktionerna
- Spela upp bilder med dina favoritinställningar → Hur man använder uppspelningsfunktionerna

### Anslut kameran till en dator eller skrivare

- Använd olika tagnings/uppspelningsfunktioner med hjälp av menyn → Hur man använder menyerna
- Kopiera dina bilder till en dator och redigera dem på olika sätt  
→ Hur man använder kameran tillsammans med en dator
- Skriv ut bilder genom att ansluta kameran direkt till en skrivare  
(gäller endast PictBridge-kompatibla skrivare) → Utskrift av bilder

# 1 Gör klart batteripaketet

## 1 Sätt i batteripaketet.

Tryck in batteripaketet tills det klickar till.

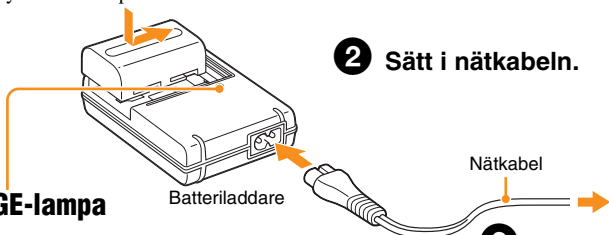
### CHARGE-lampa

**Tänd:** Uppladdning

**Släckt:** Färdig (normal uppladdning)

Om man fortsätter att ladda upp batteripaketet i ytterligare en timme tills det är helt uppladdat (**full uppladdning**) varar laddningen något längre.

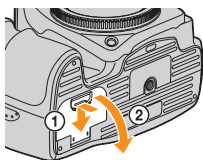
## 2 Sätt i nätkabeln.



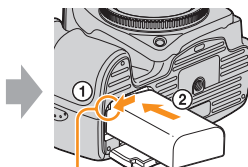
## 3 Till ett vägguttag

- Anslut batteriladdaren till ett lättåtkomligt vägguttag i närheten.
- Även om CHARGE-lampan inte lyser är batteriladdaren strömförande så länge den är ansluten till vägguttaget. Om det skulle uppstå något problem medan batteriladdaren används, så stäng genast av den genom att dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget när uppladdningen är färdig, och ta av batteripaketet från batteriladdaren.
- Tiden det tar att ladda upp det medföljande batteripaketet helt (full uppladdning) från helt urladdat tillstånd vid en temperatur på 25°C är ungefär 235 minuter, och tiden för normal uppladdning är ungefär 175 minuter. Uppladdningen kan ta längre tid under somliga förhållanden.

## 4 Sätt i det uppladdade batteripaketet.

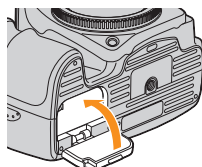


Skjut spärren i pilens riktning och öppna locket till batterifacket.



Spärr

Håll spärren undantryckt med kanten på batteripaketet och tryck in det så långt det går.



Stäng locket.

## Att observera angående batteripaketet

Använd endast batteripaket av typ NP-FM55H. Observera att batteripaketen NP-FM50 och NP-FM30 inte går att använda.

## Användning av nätadaptern/laddaren

Det går att ansluta kameran till ett vägguttag med hjälp av nätadaptern/laddaren AC-VQ900AM (medföljer ej). → ”Bruksanvisning/Felsökning” (sidan 138)

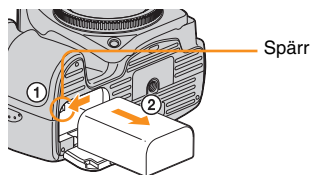
## För att kontrollera den återstående batterinivån

Ställ POWER-knappen på ON och kontrollera nivån på LCD-skärmen.

| Indikator för återstående batteriström  |  (vit) |  (vit) |  (vit) |  (röd)     | Batteriet slut         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Riktlinjer för återstående batteriström | Tillräckligt mycket ström kvar.                                                         | Batteriet halvfullt.                                                                    | Svagt batteri. Inspelningen/uppspelningen kommer snart att avbrytas.                    | Byt ut batteripaketet mot ett fullt uppladdat batteripaket, eller ladda upp batteripaketet. | Slutaren utlöses inte. |

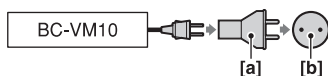
## För att ta ut batteripaketet

Skjut spärren i pilens riktning. Var försiktig så att du inte tappar batteripaketet. Kontrollera att kameran är avstängd innan du tar ut batteripaketet.



## För att använda kameran utomlands — Strömkällor

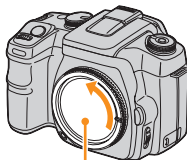
Det går att använda kameran, batteriladdaren och nätadaptern/laddaren AC-VQ900AM (medföljer ej) i alla länder och områden med en nätspänning på 100 – 240 V växelström, 50/60 Hz. Om stickkontakten inte passar i vägguttaget [b] så använd en stickkontaktsadapter [a] som finns i handeln.



- Använd ingen eltransformator (resetransformator) eftersom det kan leda till fel på kameran.

# 2 Montering av ett objektiv

- 1** Ta av husskyddet från kameran och det bakre skyddet från objektivet.



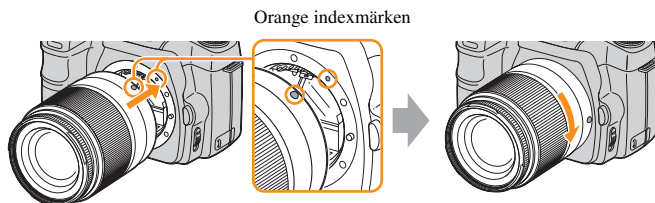
Husskydd



Bakre skydd

- Utsätt aldrig kamerans insida för damm eller vattendroppar, och undvik att röra vid eller skada insidan.

- 2** Sätt på objektivet.



Sätt på objektivet genom att passa ihop de orange indexmärkena på objektivet och kameran.

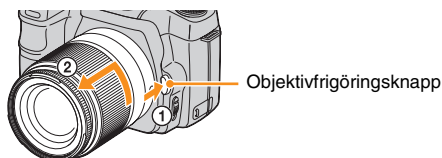
Vrid objektivet medurs tills det klickar till i låst läge.

- Tryck inte på objektivfrigöringsknappen när du sätter på ett objektiv.
- Ta inte i för hårt när du sätter på ett objektiv.
- När du fotograferar utan blixtr rekommenderar vi att du använder en objektivkåpa för att undvika att bilderna påverkas av oönskat ljus. Se bruksanvisningen som medföljer objektivet för närmare detaljer om hur den ska monteras.



## För att ta av objektivet

Tryck in objektivfrigöringsknappen så långt det går och vrid objektivet moturs tills det stannar.



- Sätt på skyddet på objektivet och husskyddet (eller ett annat objektiv) på kameran efter att du tagit av objektivet.

### Se till att det inte kommer in damm i kameran när du byter objektiv!

Om det kommer in damm eller skräp i kameran och det hamnar på CCD-cellens yta (den del av kameran som fungerar som film) kan det komma med i bilderna beroende på tagningsförhållandena.

Denna kamera är försedd med en dammskyddsfunktion för att förhindra att det kommer damm på CCD-cellen. Tänk dock på följande saker när du sätter på eller tar av ett objektiv.

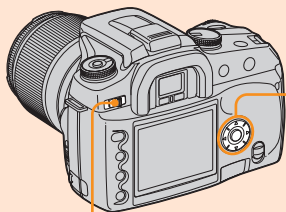
- Undvik att byta objektiv på dammiga ställen.
- Låt alltid ett objektiv eller husskyddet vara påsatt när du lägger undan kameran.
- Ta bort allt damm från husskyddet innan du sätter på det på kameran.

Om det kommer in damm eller skräp i kameran så välj [Rengör CCD] på 

Inställningsmenyn och rengör CCD-cellen med en blåsborste som finns i kameraaffärer.

→ "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 97)

# 3 Slå på kameran/ställ klockan



- 1** Ställ in POWER-knappen på ON genom att skjuta den i pilens riktning.



## **2** Ställ klockan med styrknappen.

- 1** Välj [Ja] och tryck sedan mitt på styrknappen.



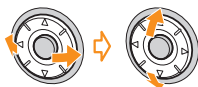
Ställ in datum & klocka?

Ja

Nej

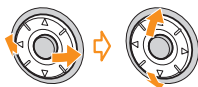
- Om du vill ställa in klockan senare så välj [Nej] med ►, och tryck sedan mitt på styrknappen.

- 2** Välj respektive punkt med ◀/▶ och ställ in siffervärdet med ▲/▼.



| Datum & klocka                |       |
|-------------------------------|-------|
| 2006 .                        | 1 . 1 |
| 00 :                          | 00    |
| AAAA/MM/DD                    |       |
| ◀:Flytta ◀:Välj ●:Bekr MENU ▶ |       |

- 3** Upprepa steg 2 för att ställa in övriga punkter.



| Datum & klocka                |       |
|-------------------------------|-------|
| 2006 .                        | 1 . 1 |
| 15 :                          | 25    |
| AAAA/MM/DD                    |       |
| ◀:Flytta ◀:Välj ●:Bekr MENU ▶ |       |

- [AAAA/MM/DD] representerar ordningen år, månad, dag. Det går att ändra den ordningen med ▲/▼.

- 4** Tryck mitt på styrknappen.



- Om du ångrar dig så tryck på MENU.

## För att ändra datum- och klockinställningen

Välj [Datum & klocka ] på  Inställningsmenyn och utför proceduren i steg ②-2 till -4.  
→ "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 93)

## När kameran slås på

- Om klockan inte är ställd tänds "Ställ in datum & klocka?" varje gång kameran slås på.

## För att stänga av kameran

Skjut POWER-knappen i pilens riktning till läget OFF. Sätt på linsskyddet. Om du tar av objektivet så förvara alltid kameran med husskyddet påsatt.



## Strömbesparingsläget (kameran stängs av nästan helt om den inte används)

Om man inte trycker på några knappar på kameran på ungefär 5 sekunder släcks tagningsinformationen på LCD-skärmen. Om man inte trycker på några knappar på kameran på ungefär 3 minuter går den över till strömbesparingsläget och stängs av nästan helt (strömbesparingsläget). För att lämna strömbesparingsläget räcker det med att göra något med kameran, t.ex. trycka ner avtryckaren halvvägs.

- Det går att ändra tiden innan dessa funktioner aktiveras (standardinställningarna är [5 s]/[3 min]).  
→ "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 96)

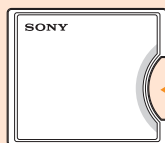
## Ändring av språkeställningen

Det går att ändra vilket språk som ska användas för meddelanden som visas på skärmen. Gör på nedanstående sätt för att ändra språkeställningen.

- 1 Tryck på MENU för att tända menyn.
- 2 Välj [  ] med styrknappen, och tryck sedan mitt på styrknappen.
- 3 Välj [  Språk ] med / på styrknappen och tryck sedan på .
- 4 Välj önskat språk med / på styrknappen, och tryck sedan mitt på styrknappen.

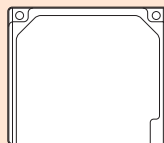
# 4 För att sätta i ett inspelningsmedium (medföljer ej)

Inspelningsmedium som går att använda i den här kameran



"Memory Stick Duo"

(med hjälp av Memory Stick Duo-adaptorn för CF-fack)

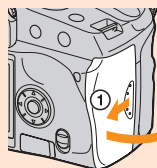


CompactFlash/  
Microdrive

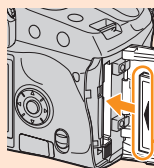
Det går att använda ett "Memory Stick Duo"-minneskort, ett CompactFlash-kort (CF-kort) eller en Microdrive som inspelningsmedium.

- Innan det går att använda ett inspelningsmedium måste det formateras i den här kameran. Annars kan det hända att Microdriven/CF-kortet inte fungerar ordentligt. → "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 83)
- Om du använder ett "Memory Stick Duo"-minneskort så sätt i det i den medföljande Memory Stick Duo-adaptorn för CF-fack.
- Om du använder ett "Memory Stick Duo"-minneskort som är försett med en skrivskyddsomkopplare, så ställ in den på lagringsläget.
- För mer information om "Memory Stick" → "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 133)

## För att sätta i ett inspelningsmedium



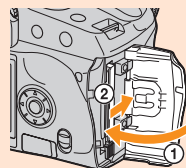
Öppna locket till CF-kortfacket.



Stick in ett inspelningsmedium så långt det går med kontaktsidan först på det sätt som visas i figuren.

Etikettens  
framkant

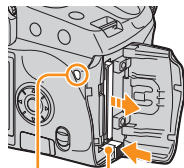
Kontaktsida



Stäng locket.

- Var försiktig så att du inte kommer i kläm med fingrarna när du öppnar locket.
- Stick in inspelningsmediet rakt in genom att trycka mitt på det. Tryck inte i kanterna på inspelningsmediet.
- Om ett inspelningsmedium inte går att trycka in helt och hållet så försök inte trycka in det med våld. Kontrollera i så fall att inspelningsmediet är vänt på rätt håll.

## För att ta ut inspelningsmediumet



Utmatningsknapp för CF-kortet

Läsnings/skrivningslampan

**1** Öppna locket till CF-kortfacket.

**2** Tryck på CF-kortutmatningsknappen så att inspelningsmediumet matas ut.

- Det kan hända att inspelningsmediumet är varmt när det precis har använts. Var försiktig när du tar i det.

## När läsnings/skrivningslampan lyser

Ta aldrig ut inspelningsmediumet och stäng aldrig av kameran. Då kan data bli förstörda.

## CompactFlash/Microdrive

Vi har kontrollerat att de fungerar i princip, men vi kan inte garantera att alla funktioner fungerar ordentligt på alla sorters CF-kort/Microdrivar.

- En Microdrive är en lätt och kompakt hårddisk som följer normerna för CompactFlash Typ II. För närmare information om CF-kort/Microdrive → "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 135)

# 5 Ta bilder så enkelt som möjligt (i det helautomatiska läget)

I det helautomatiska läget ställs kamerans huvudfunktioner in automatiskt. I det läget går det lätt att ta bilder och låta kameran sköta sig själv. Om man vill går det dock att ändra alla inställningarna utom [Färgläge]. → "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 44)

## 1 Ställ in lägesratten på AUTO.

## 2 Titta i sökaren.

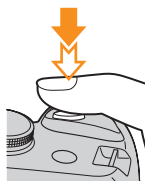
Skärpan ställs in på motivet innanför ramen

## 3 Om du använder ett zoomobjektiv så vrid på zoomringen innan du komponerar bilden.

## 4 Ta bilden genom att trycka på avtryckaren.

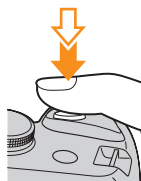
Tryck ner avtryckaren halvvägs för att ställa in skärpan.

Tryck ner avtryckaren helt för att ta bilden. Slutaren klickar till.

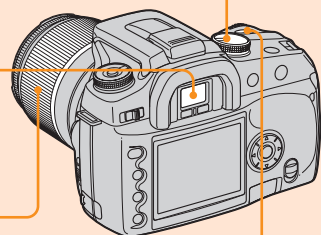


**Skärpeindikator**  
(Visar autofokusens tillstånd (sidan 17))

**Sensor för skärpeinställning**  
(Lyser rött tillfälligt för att markera den punkt som skärpan ställs in för.)



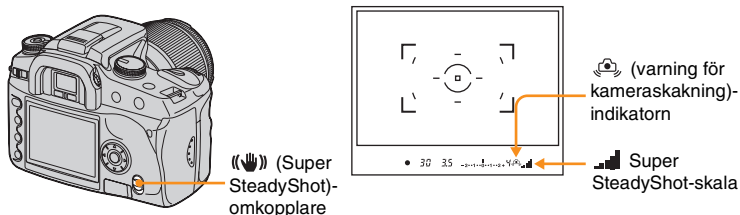
- Efter tagningen visas den tagna bilden i två sekunder på LCD-skärmen. Det går att ändra visningstiden. → "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 78)
- Medan bilden håller på att lagras lyser accesslampan. Ta aldrig ut inspelningsmediumet eller stäng av kameran medan denna lampas lyser.





## Super SteadyShot-funktionen

- 1 Kontrollera att ((☞)) (Super SteadyShot)-omkopplaren är inställd på ON för att aktivera den här funktionen.
- 2 Tryck ner avtryckaren halvvägs, och tryck sedan ner den helt.



### Super SteadyShot-skala

Denna skala visas när Super SteadyShot-funktionen är aktiverad. Ju högre värde (upp till 5) på skalan, desto kraftigare kameraskakningar.

När Super SteadyShot-funktionen är avstängd visas inte skalan.

### (varning för kameraskakning)-indikatorn

Denna indikator blinkar oavsett om Super SteadyShot-funktionen är påslagen eller avstängd. Indikatorn markerar risken för kameraskakningar med utgångspunkt från slutartiden och brännvidden. Om indikatorn blinkar så minska risken för skakningsoskärpa genom att ställa in ((☞)) (Super SteadyShot)-omkopplaren på ON eller använda den inbyggda blixten eller ett stativ.

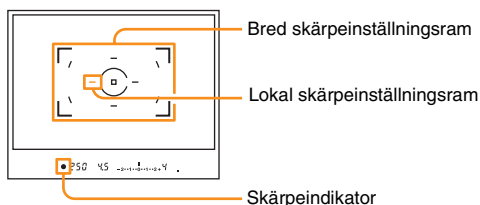
- Det kan hända att Super SteadyShot-funktionen inte fungerar ordentligt när kameran precis har slagits på, när motivet precis har kommit in i bildramen, eller om man trycker ner avtryckaren helt utan att först ställa in halvvägs. Vänta tills mätaren på Super SteadyShot-skalan sjunkit och tryck sedan långsamt ner avtryckaren.
- Om motivet är väldigt nära, som t.ex. i makroläget, kan det hända att Super SteadyShot-funktionen inte kan reducera effekten av kameraskakningarna helt. Stäng i så fall av Super SteadyShot-funktionen och montera kameran på stativ.
- Super SteadyShot-funktionen kan minska effekten av kameraskakningar motsvarande ungefär 2 till 3,5 slutartidssteg. Super SteadyShot-funktionen är inte lika effektiv för rörliga motiv, eller vid slutartider på 1/4 sekund och däröver, som är typiska för nattagningar. Stäng i så fall av Super SteadyShot-funktionen och montera kameran på stativ.
- Stäng av Super SteadyShot-funktionen när du använder stativ, eftersom den inte fungerar ordentligt i det fallet.



## Skärpa

Det finns nio sensorer (lokala skärpeinställningsramar) inom den breda skärpeinställningsramen för att låsa skärpan för motivet.

Tryck ner avtryckaren halvvägs. Sensorn i skärpeinställningsområdet lyser rött tillfälligt för att markera vilken punkt som skärpan ställs in för.



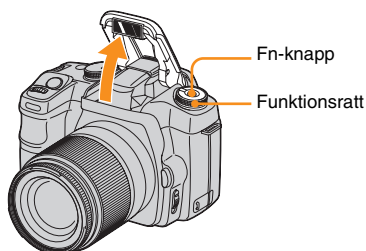
## Skärpeindikator

När man tittar i sökaren eller trycker ner avtryckaren halvvägs startar autofokussystemet. Skärpeindikatorn i sökaren visar autofokussystemets tillstånd.

| Skärpeindikator | Tillstånd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● tänd          | Skärpan låst. Redo att ta bilden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| (●) tänd        | Skärpan bekräftad. Skärpeinställningspunkten följer ett rörligt motiv. Redo att ta bilden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (C) tänd        | Skärpeinställningen pågår fortfarande. Det går inte att utlösa slutaren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ● blinkar       | <p>Det går inte att ställa in skärpan. Slutaren är låst.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Om motivet är närmare än näravståndet för det använda objektivet går det inte att bekräfta skärpeinställningen. Kontrollera att motivet är tillräckligt långt från kameran.</li><li>Det går att utlösa slutaren för hand även om indikatorn blinkar.<br/>→ "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 87)</li></ul> |

- Det kan hända att skärpan inte låses bara av att man tittar i sökaren när kameran är monterad på stativ eller placerad på ett bord eller liknande. Skärpan låses när man trycker ner avtryckaren halvvägs.

## Användning av blixten



Dra upp den inbyggda blixten med fingret. Blixten utlöses om den omgivande belysningen är för svag. Tryck ner blixten med fingret när den inte behövs.

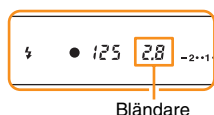
- Om du vill vara säker på att blixten utlöses så ställ in blixtläget på (Fyllnadsblixt) med hjälp av funktionsratten och Fn-knappen. → "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 49)

### Blixthindikatorer i sökaren

blinkar: Blixten håller på att laddas upp. Det går inte att utlösa slutaren medan den här indikatorn blinkar.

tänd: Blixten är uppladdad och redo att avfyras.

### Blixtområde



Blixtområdet beror på bländarinställningen och ISO-känslighetsinställningen. I följande tabell visas det ungefärliga blixtområdet när ISO-känsligheten är inställd på [AUTO]. ISO-känslighet → "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 38)

| Bländare | Blixtområde |
|----------|-------------|
| F2,8     | 1,4 - 8,6 m |
| F4       | 1,0 - 6,0 m |
| F5,6     | 1,0 - 4,3 m |

### Att observera när den inbyggda blixten används

Vid tagning med den inbyggda blixten kan det hända att objektivet blockerar en del av blyxtljuset så att det uppstår en skugga i den undre delen av bilden. Tänk på följande:

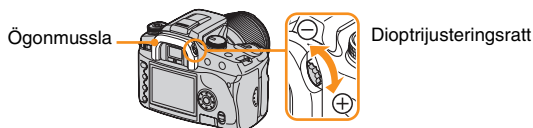
- Se till att motivet befinner sig på minst 1 meters avstånd vid tagningen.
- Ta av objektivkåpan.
- Den inbyggda blixten är avsedd att användas tillsammans med objektiv med en brännvidd på minst 18 mm.

## Autofokuslampan

När man trycker ner avtryckaren halvvägs med den inbyggda blixten uppfälld på ett mörkt ställe kan det hända att blixten utlöses. I det fallet fungerar den som en AF-lampa som gör det lättare för kameran att ställa in skärpan på motivet.

- AF-lampans räckvidd är ca. 1 till 5 m.
- AF-lampan fungerar inte när punkten [AF-metod] är inställd på **AFC** (Kontinuerlig AF) eller om motivet rör sig. (☉) (skärpe)-indikatorn tänds.)
- Det kan hända att AF-lampan inte fungerar med en brännvidd på 300 mm eller däröver.
- När en separat blyxt är monterad används den separata blyxtens AF-lampa.
- AF-lampan fungerar inte när punkten [AF-belysning] på ⚙ Anpassningsmenyn är inställd på [Av].  
→ "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 89)

## Justering av okularets dioptriinställning



Ställ in dioptrijusteringsratten i förhållande till din syn så att indikatorerna syns så tydligt som möjligt i sökaren.

- Vrid ratten mot + om du är långsynt, eller mot – om du är närsynt. Riktningen syns på ratten om man tar av ögonmusslan. → "Bruksanvisning/Felsökning" (sidan 35)
- Att rikta kameran mot ljuset gör det lättare att justera dioptriinställningen.

# 6 Titta på/radera bilder

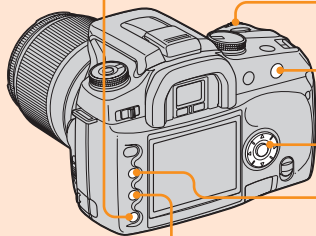
- 1** Tryck på  (uppspelning).



- 2** Välj en bild med /  på styrknappen.



- Det går lätt att se nästa/föregående bild genom att vrida på styrratten.



 (förstora)-knapp

 (visningssätt)-knapp

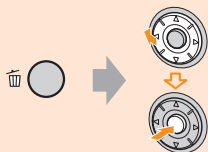
 (radera)-knapp

## För att återgå till tagningsläget

- Tryck en gång till på  (uppspelning).
- Tryck ner avtryckaren halvvägs.

## För att radera bilder

- 1 Tänd den bild som du vill radera och tryck på  (radera).
- 2 Välj [Ja] med  och tryck mitt på styrknappen.



 Radera denna bild?

### För att avbryta raderingsmanövern

Välj [Nej] och tryck mitt på styrknappen.

Det går att se tagna bilder på en indexskärm genom att trycka på  (visningssätt)-knappen, eller förstora bilden genom att trycka på  (förstora)-knappen. → ”Bruksanvisning/  
*Felsökning*” (sidan 66, 71)

**VAROITUS**

**Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.**

**VAROITUS**

Korvaa akku tai paristo ainoastaan ilmoitetun tyyppisellä akulla tai paristolla. Muutoin voi seurata tulipalo tai vamma.

**Euroopassa oleville asiakkaille**

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu olevan EMC-direktiivin raja-arvojen mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, jonka pituus on alle 3 metriä.

**Huomautus**

Tietynäajuiset sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa tämän kameran kuvaan ja ääneen.

**Huomautus**

Jos staattinen sähkö tai sähkömagneettinen kenttä aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota tiedonsiirtokaapeli (esim. USB) ja liitä se uudelleen.

**Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)**



Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.



## **Tutustu mukana toimitetulla CD-levyllä olevaan julkaisuun ”Käyttö- ja vianmääritysopas” (PDF)**

Siinä annetaan tarkempia käyttöohjeita ja neuvotaan, mitä tehdä, jos kameran kanssa on ongelmia.

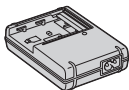
Jos käytössäsi on Windows-järjestelmä, aseta mukana toimitettu CD-levy tietokoneen CD-asemaan ja asenna ”Käyttö- ja vianmääritysopas” näytössä annettujen ohjeiden mukaan.

Jos käytössäsi on Macintosh-järjestelmä, kopioi mukana toimitetun CD-levyn ”Käyttöopas”-kansion ”FI”-kansiossa oleva ”Käyttöopas.pdf”-tiedosto tietokoneeseesi.

# Mukana tulleiden varusteiden tarkastaminen

Suluissa oleva numero tarkoittaa osien määrää.

- Akkulaturi BC-VM10 (1)



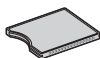
- Verkkovirtajohto (1)



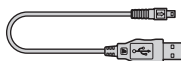
- Ladattava akku NP-FM55H (1)



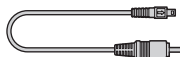
- Memory Stick Duo -muistikortin sovitin CompactFlash-paikkaa varten AD-MSCF1 (1)



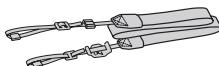
- USB-kaapeli (1)



- Videokaapeli (1)



- Olkahihna, jossa okulaarin suojus ja kaukolaukaisimen pidike (1)



- Runkotulppa (1) (kiinni kamerassa)



- Lisälaiteliitännän suojus (1) (kiinni kamerassa)

- CD-levy ( $\alpha$ 100-sovellusohjelmisto) (1)

- Käyttöohjeet: "Lue tämä ensin" (tämä opas) (1)

## Huomautus

- Käytä vain NP-FM55H-akkua. Huomaa, ettei akkumalleja NP-FM50 ja NP-FM30 voi käyttää.



# Käyttöohjeiden koostumus

## Tämä opas

**Neuvoo kameran käyttökuntoon asetuksen ja antaa perusohjeet kuvaamista ja kuvien toistoa varten.**

**Valmistele kamera ja ota kuvia helposti.**

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Mukana tulleiden varusteiden tarkastaminen .....    | 4  |
| 1 Alusta akku .....                                 | 6  |
| 2 Objektiivin kiinnittäminen.....                   | 8  |
| 3 Kytke kamera päälle ja aseta kello .....          | 10 |
| 4 Työnnä tallennusväline (ei mukana) kameraan ..... | 12 |
| 5 Ota kuvia helposti (Automaattisäätötila) .....    | 14 |
| Tallennettavien kuvien määrä.....                   | 15 |
| Kameran pitäminen.....                              | 15 |
| Super SteadyShot -toiminto.....                     | 16 |
| Tarkennus .....                                     | 17 |
| Salaman käyttö.....                                 | 18 |
| Diopterin säätö.....                                | 19 |
| 6 Katsele ja poista kuvia .....                     | 20 |



## ”Käyttö- ja vianmääritysopas” (PDF)

### Tutustu paremmin kameraasi

- Ota kuvia suosikkiasetuksillasi → Kuvaustoimintojen käyttäminen
- Toistaminen suosikkiasetuksilla → Katselutoimintojen käyttäminen

### Kytke kamerasi tietokoneeseen tai tulostimeen

- Käytä erilaisia kuvaus- ja toistotoimintoja valikon avulla → Valikon käyttö
- Kopioi kuvat tietokoneeseen ja muokkaa niitä eri tavoin  
→ Tietokoneen käyttäminen
- Tulosta kuvia liittämällä kamera suoraan tulostimeen  
(vain PictBridge-yhteensopivat tulostimet) → Kuvien tulostaminen

# 1 Alusta akku

## 1 Työnnä akku sisään.

Paina akkua, kunnes se naksahdaa.

### CHARGE-valo

**Valo palaa:** Lataus käynnissä

**Valo pois:** Lataus suoritettu (**normaali lataus**)

Jos akun lataamista jatketaan noin tunti kauemmin, kunnes se on täysin ladattu (**täysin ladattu**), akussa oleva lataus kestää hieman kauemmin.

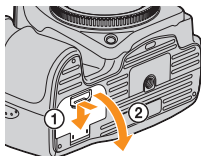
## 2 Kytke verkkovirtajohto.

Verkkovirtajohto

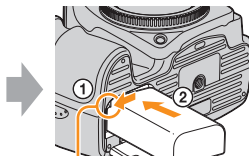
## 3 Pistorasiaan

- Liitä akkulaturi helposti käytettävissä olevaan seinäpistorasiaan.
- Vaikka CHARGE-valo ei palaisikaan, akkulaturiin tulee verkkovirta niin kauan kuin se on kytkettynä pistorasiaan. Jos akkulaturin käytön yhteydessä ilmenee ongelmia, katkaise virta välittömästi irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Kun lataus on suoritettu, irrota verkkojohto pistorasiasta ja poista akku akkulaturista.
- Aivan tyhjän akun (mukana) täydelliseen lataamiseen (täysi lataus) 25 °C:ssa kuluu noin 235 minuuttia ja käytännölliseen lataamiseen noin 175 minuuttia. Lataukseen voi kulua kauemmin tietyissä tilanteissa ja olosuhteissa.

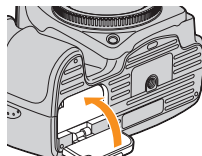
## 4 Asenna ladattu akku.



Työnnä akkulokeron kannen avausvipua ja avaa akkulokeron kansi.



Työnnä akku paikalleen perille asti ja paina samalla lukitusvipua akun kärjellä.



Sulje kansi.

## Akkua koskeva huomautus

Käytä vain NP-FM55H-akkuja. Huomaa, ettei akkumalleja NP-FM50 ja NP-FM30 voi käyttää.

## Verkkolaitteen tai laturin käyttäminen

Voit kytkeä kameran pistorasiaan AC-VQ900AM-verkkolaitteen/laturin avulla (ei mukana).  
→ ”Käyttö- ja vianmääritysopas” (sivu 138)

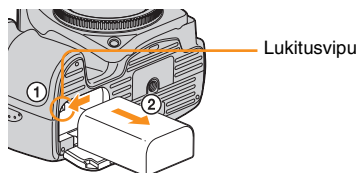
## Akussa jäljellä olevan latauksen tarkastaminen

Aseta POWER-kytkin ON-asentoon ja tarkasta lataus nestekidenäytöstä.

| Akussa jäljellä olevan latauksen ilmaisin    |  (valkoinen) |  (valkoinen) |  (valkoinen) |  (punainen) | Akku on tyhjentynyt. |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Ohjeita akussa jäljellä olevasta latauksesta | Riittävästi tehoa jäljellä                                                                    | Akku puoliksi täynnä                                                                          | Akun lataus alhainen, tallennus/toisto loppuu pian.                                           | Vaihda akun tilalle täyteen ladattu akku tai lataa akku.                                     | Suljin ei toimi.     |

## Akun poistaminen

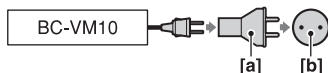
Työnnä lukitusvipua nuolen suuntaan. Älä pudota akkuja. Tarkasta, että virta on pois päältä, ennen kuin poistat akun.



## Kameran käyttö ulkomailla — virtalähteet

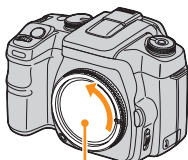
Voit käyttää kameraa, akkulaturia ja AC-VQ900AM-verkkolaitetta/laturia (ei mukana) missä tahansa maassa tai alueella, jossa verkkovirta on 100–240 V AC, 50/60 Hz. Käytä tarvittaessa erikseen hankittavaa pistokesovitin [a] pistorasian [b] mallista riippuen.

- Älä käytä muuntajaa (muunninta), sillä se voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.



# 2 Objektiivin kiinnittäminen

## 1 Irrota runkotulppa kamerasta ja takasuojus objektiivista.



Runkotulppa

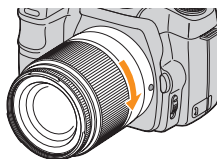
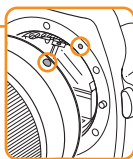
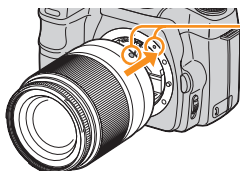


Takasuojus

- Kameran sisäosia ei saa jättää alttiiksi pölylle tai vesipisaraille eikä kameran sisäosiin saa koskea.

## 2 Kiinnitä objektiivi.

Oranssinväriset merkit



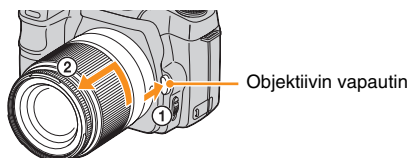
Kiinnitä objektiivi kohdistamalla objektiivissa ja kamerassa olevat oranssinväriset merkit.

Kierrä objektiivia myötäpäivään, kunnes se naksauttaa lukittuun asentoon.

- Älä paina objektiivin vapautinta objektiivia kiinnittäessäsi.
- Älä käytä voimaa objektiivia kiinnittäessäsi.
- Ilman salamavaloa kuvattaessa on suositeltavaa käyttää vastavalosuojaa estämään tarpeettoman valon vaikutus kuviin. Katso vastavalosuojan kiinnittämistä koskevia lisätietoja objektiivin mukana tulleista käyttöohjeista.

## Objektiivin irrottaminen

Paina objektiivin vapautin pohjaan asti ja käännä objektiivia vastapäivään, kunnes se pysähtyy.



- Aseta suojus takaisin objektiiviin ja runkotulppa (tai toinen objektiivi) kameraan objektiivin irrottamisen jälkeen.

### Estä pölyn pääsy kamerasisään objektiiveja vaihtaessasi!

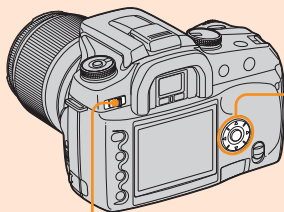
Jos kamerasisään päässyt pöly tai lika laskeutuu CCD:n (filminä toimiva osa) päälle, se voi näkyä kuvissa joissakin kuvausympäristöissä.

Kamera on varustettu pölynesto-ominaisuudella, joka estää pölyä laskeutumasta CCD:n päälle. Huomioi kuitenkin seuraavat muistutukset, kun irrotat tai kiinnität objektiivia.

- Vältä objektiivien vaihtamista pölyisissä paikoissa.
- Säilytä kameraa aina objektiivi tai runkotulppa kiinnitettynä.
- Kun kiinnität runkotulppaa, poista siitä kaikki pöly ennen kuin asetat sen kameraan.

Jos kamerasisään pääsee pölyä tai likaa, valitse [Puhdista CCD]  Asetus-valikosta ja puhdista CCD erikseen ostettavalla puhallusharjalla. → ”Käyttö- ja vianmääritysoapas” (sivu 97)

# 3 Kytke kamera päälle ja aseta kello



- 1 Aseta POWER-kytkin ON-asentoon työntämällä sitä nuolen suuntaan.**



## 2 Aseta kello säätimellä.

- 1** Valitse [Kyllä] ja paina sitten säätimen keskispainiketta.

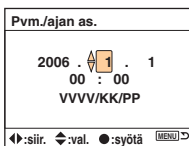


Asetetaanko pvm.  
ja kellonaika?

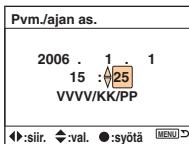
**Kyllä** Ei

- Jos asetat kellon myöhemmin, valitse [Ei] painikkeella ► ja paina sitten säätimen keskispainiketta.

- 2** Valitse kukin kohta painikkeella ◀/▶ ja aseta numeroarvo painikkeella ▲/▼.



- 3** Aseta muut kohdat toistamalla vaihe 2.



- [VVVV/KK/PP] tarkoittaa järjestystä vuosi, kuukausi ja päivä. Voit vaihtaa tätä järjestystä painikkeilla ▲/▼.

- 4** Paina säätimen keskispainiketta.



- Peruuta painamalla MENU.

## Päivämäärän ja kellonajan muuttaminen

Valitse [Pvm./ajan as.]  Asetus -valikossa ja suorita vaiheissa ②-2–4 kuvattu toimenpide.  
→ ”Käyttö- ja vianmääritysopas” (sivu 93)

## Virran kytkeminen

- Jos et aseta kelloa, ”Asetetaanko pvm. ja kellonaika?” tulee esiin aina, kun kamera kytketään päälle.

### Virran kytkeminen pois

Aseta POWER-kytkin asentoon OFF kääntämällä sitä nuolen suuntaan. Kiinnitä objektiivinsuojus. Kun irrotat objektiivin, säilytä kameraa runkotulppa kiinnitettynä.



### Virransäästö (kameran virrankulutus loppuu lähes kokonaan, jos sitä ei käytetä)

Jos kameraa ei käytetä noin viiteen sekuntiin, nestekidenäytön tallennustilanäyttö katoaa. Jos et käytä kameraa noin kolmeen minuuttiin, kamera siirtyy virransäästötilaan ja sen virrankulutus loppuu lähes kokonaan (virransäästö). Virransäästötila kytkeytyy pois, kun kameraa käytetään esim. painamalla suljinpainike puoliväliin.

- Voit muuttaa aikaa, joka tarvitaan ennen kuin toiminto kytkeytyy päälle (oletusasetukset ovat [5 s]/[3 min]). → ”Käyttö- ja vianmääritysopas” (sivu 96)

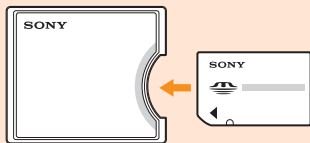
## Kieliasetuksen muuttaminen

Voit muuttaa näytön tekstien kieltä. Kieliasetusta muutetaan seuraavalla tavalla.

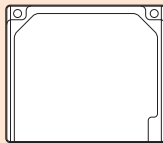
- 1 Tuo valikko esiin painamalla MENU.
- 2 Valitse säätimellä [  ] ja paina sitten säätimen keskipainiketta.
- 3 Valitse [  Kieli ] säätimen painikkeella ▲/▼ ja paina sitten painiketta ►.
- 4 Valitse haluamasi kieli säätimen painikkeella ▲/▼ ja paina sitten säätimen keskipainiketta.

# 4 Työnnä tallennusväline (ei mukana) kameraan

## Kamerassa käytettävät tallennusvälineet



"Memory Stick Duo"  
(käyttämällä CF-korttipaikan  
Memory Stick Duo -sovitinta)

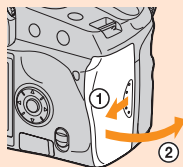


CompactFlash/  
Microdrive

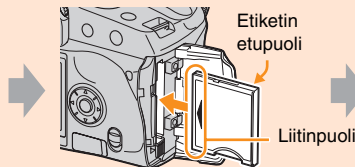
Voit käyttää tallennusvälineenä "Memory Stick Duo"- tai CompactFlash (CF) -korttia tai Microdrive-asemaa.

- Ennen kuin käytät tallennusvälinettä muista alustaa se tällä kameralla. Muuten ei ehkä saavuteta tyydyttävää suorituskykyä. → "Käyttö- ja vianmääritysopas" (sivu 83)
- Kun käytät "Memory Stick Duo" -korttia, tarvitset myös CF-korttipaikan Memory Stick Duo -sovitimen (mukana).
- Kun käytät "Memory Stick Duo" -korttia, jossa on kirjoitussuojakytkin, aseta kytkin tallennusasentoon.
- Lisätietoja "Memory Stick" -kortista → "Käyttö- ja vianmääritysopas" (sivu 133)

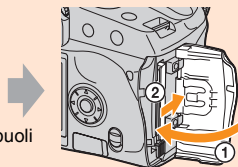
## Työnnä tallennusväline kameraan



Avaa CF-korttipaikan kansi.



Työnnä tallennusväline liitinpuoli  
edellä pohjaan asti kuvan osoittamalla  
tavalla.

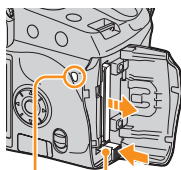


Sulje kansi.

- Varo, että et jätä sormiasi puristukseen kantta avatessasi.
- Työnnä tallennusväline suoraan sisään painamalla sen keskeltä. Älä paina tallennusvälineen kulmista.
- Jos tallennusvälinettä ei voi työntää kokonaan sisään, älä yritä työntää sitä väkisin. Tarkasta tässä tapauksessa tallennusvälineen suunta.



## Tallennusvälineen poistaminen



CF-kortin poistovipu

Käytön merkkivalo

**1** Avaa CF-kortin kansi.

**2** Paina CF-kortin poistovipua, niin että tallennusväline tulee ulos.

- Tallennusväline voi olla kuuma, jos sitä on juuri käytetty. Käsittele sitä varovasti.

## Kun käytön merkkivalo palaa

Älä koskaan poista tallennusvälinettä tai katkaise virtaa. Tiedot saattavat vahingoittua.

## CompactFlash/Microdrive

Olemme tarkastaneet toiminnan, mutta emme voi kuitenkaan taata kaikkien CF-korttien ja Microdrive-asemien toimintaa.

- Microdrive on kompakti ja kevyt kiintolevyasema, joka noudattaa CompactFlash Type II -standardeja. CF-korttia/Microdrive-asemaa koskevia lisätietoja → ”Käyttö- ja vianmääritysopas” (sivu 135)

# 5 Ota kuvia helposti (Automaattisäätötila)

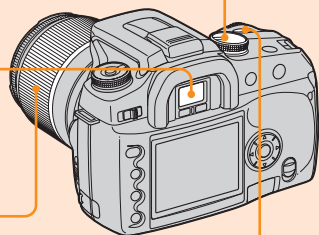
Kameran päätoiminnot säätävät automaattisesti automaattisäätötilaa käytettäessä. Tätä tilaa käytettäessä kuvaaminen on helppoa ja kamera hoitaa kaiken. Voit kuitenkin säätää kaikkia muita asetuksia paitsi [Väri / DEC]-asetusta. → ”Käyttö- ja vianmäärittysopas” (sivu 43)

## 1 Aseta toimintatilan valitsin asentoon AUTO.

## 2 Katso etsimeen.

Kehyksen [ ] sisällä oleva kohde tarkentuu.

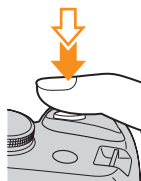
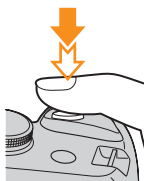
## 3 Kun käytät zoom-objektiivia, käännä zoomin rengasta ja päätä sitten kuvaamisesta.



## 4 Ota kuva suljinpainikkeella.

Tarkenna painamalla suljinpainike puoliväliin asti.

Ota kuva painamalla suljinpainike pohjaan asti. Kuuluu sulkimen ääni.



Tarkennuksen ilmainen  
(Näyttää automaattitarkennuksen tilan (sivu 17))

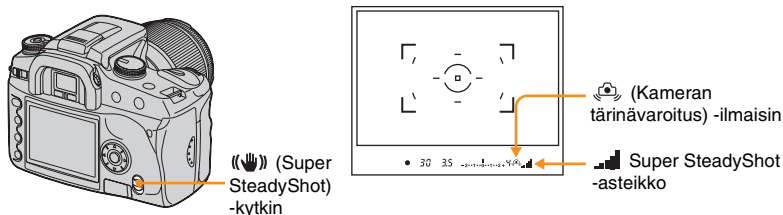
Tarkennuksen säätöön käytetty tunnistin  
(Palaa hetken punaisena osoittaen tarkennuksen kohteen.)

- Tallennettu kuva näkyy kuvauksen jälkeen kahden sekunnin ajan nestekidenäytössä. Voit vaihtaa näyttöaikaa. → ”Käyttö- ja vianmäärittysopas” (sivu 78)
- Käytön merkkivalo palaa kuvan tallennuksen aikana. Älä poista tallennusvälinettä tai katkaise virtaa, kun tämä valo palaa.



## Super SteadyShot -toiminto

- 1 Varmista, että ((☞)) (Super SteadyShot) -kytkin on ON-asennossa, kun haluat ottaa toiminnon käyttöön.
- 2 Paina suljinpainike puoliväliin asti ja sitten aivan pohjaan asti.



### Super SteadyShot -asteikko

Asteikko on näkyvässä aina, kun Super SteadyShot -toiminto on käytössä. Mitä suurempi asteikon arvo on, sitä suurempi on kameras tärinä (viiden asteikolla).

Kun Super SteadyShot -toiminto on pois käytöstä, asteikko ei ole näkyvässä.

### (Kameran tärinävaroitusta) -ilmaisain

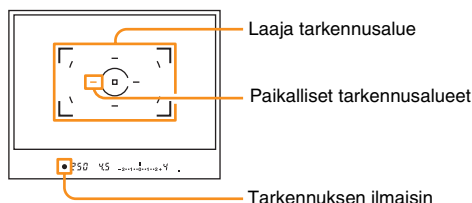
Tämä ilmaisin vilkkuu Super SteadyShot -toiminnon tilasta riippumatta. Se tarkoittaa kameras tärinän mahdollisuutta, joka on laskettu suljimen nopeuden ja terävyysalueen perusteella. Jos ilmaisin vilkkuu, pienennä kameras tärinää asettamalla ((☞)) (Super SteadyShot) -kytkin ON-asentoon tai käyttämällä kameras kiinteää salamaa tai jalustaa.

- Super SteadyShot -toiminto ei toimi optimaalisesti heti sen jälkeen, kun virta on kytketty päälle tai kun kohde on tullut kuvaan tai jos suljinpainike on painettu aivan alas pysähtymättä puolivälissä. Odota, kunnes Super SteadyShot -asteikko pienenee, ja paina sitten suljinpainike hitaasti alas.
- Kun kohde on erittäin lähellä, kuten lähitarkennuksessa, Super SteadyShot -toiminto ei ehkä pysty estämään kameras tärinän vaikutusta. Kytke näissä tapauksissa Super SteadyShot -toiminto pois käytöstä ja kiinnitä kamera jalustaan.
- Super SteadyShot -toiminto pystyy vähentämään kameras tärinän vaikutusta määrällä, joka vastaa noin 2–3,5 suljimen nopeuden porrasta. Super SteadyShot -toiminto ei ole yhtä tehokas liikkuvia kohteita kuvattaessa tai käytettäessä 1/4 sekunnin tai sitä pidempiä suljimen nopeuksia, joita yleensä käytetään pimeällä kuvattaessa. Kytke näissä tapauksissa Super SteadyShot -toiminto pois käytöstä ja kiinnitä kamera jalustaan.
- Kun käytät jalustaa, kytke Super SteadyShot -toiminto pois käytöstä, sillä se ei toimi täysin tehokkaasti.

## Tarkennus

Laajan tarkennusalueen sisällä on yhdeksän tunnistinta (paikallista tarkennusaluetta), jotka lukitsevat tarkennuksen kohteeseen.

Paina suljinpainike puoliväliin asti, jolloin tarkennetulla alueella oleva punainen tunnistin syttyy hetkeksi merkinä tarkennuksen sijainnista.



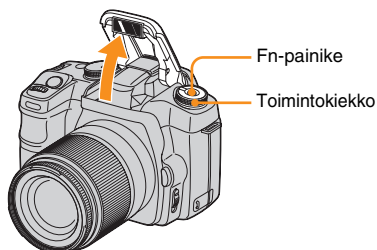
## Tarkennuksen ilmaisin

Automaattitarkennus kytkeytyy päälle, kun katsot etsimeen tai painat suljinpainikkeen puoliväliin. Etsimessä oleva tarkennuksen ilmaisin näyttää automaattitarkennuksen tilan.

| Tarkennuksen ilmaisin | Tila                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● palaa               | Tarkennus lukittu. Valmis kuvaamista varten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ⦿ palaa               | Tarkennus on vahvistettu. Tarkennustaso liikkuu ja seuraa liikkuvaa kohdetta. Valmis kuvaamista varten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ⦿ palaa               | Tarkentaa yhä. Suljinta ei voi vapauttaa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ● vilkkuu             | <p>Ei voi tarkentaa. Suljin on lukittu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos kohde on lähempänä kuin kamerassa olevan objektiivin pienin kuvausetaisyys, tarkennusta ei voi vahvistaa. Varmista, että kohteen ja kameran välillä on riittävä välimatka.</li> <li>Voit vapauttaa sulkimen manuaalisesti, vaikka merkkivalo vilkkuisikin.<br/>→ "Käyttö- ja vianmääritysopas" (sivu 87)</li> </ul> |

- Tarkennus ei ehkä varmistu pelkästään katsomalla etsimeen, kun kamera on esim. kiinni jalustassa tai asetettu pöydälle. Aseta tarkennus painamalla suljinpainike puoliväliin asti.

## Salaman käyttö



Vedä kiinteä salamavalon ylös sormellasi.

Kamera laukaisee salaman, jos valoa ei ole riittävästi.

Paina salama alas sormellasi, jos et käytä sitä.

- Jos haluat varmistaa, että salama varmasti laukeaa, aseta salaman tilaksi (Täytesalama) toimintokiekolla ja Fn-painikkeella. → "Käyttö- ja vianmääritysopas" (sivu 48)

## Salaman ilmaisimet etsimessä

vilkkuu: Salama latautuu. Kun ilmaisin vilkkuu, suljinta ei voi vapauttaa.

palaa: Salama on nyt ladattu ja laukaisuvalmis.

## Salaman kantama



Salaman kantama riippuu aukon arvosta ja ISO-herkkyyden asetuksesta. Alla olevassa taulukossa on näytetty salaman arvioitu kantama, kun ISO-herkkydeksi on asetettu [AUTO].

ISO-herkkyys → "Käyttö- ja vianmääritysopas" (sivu 38)

| Aukko | Salaman kantama |
|-------|-----------------|
| F2,8  | 1,4 - 8,6 m     |
| F4    | 1,0 - 6,0 m     |
| F5,6  | 1,0 - 4,3 m     |

## Kiinteän salamavalon käyttöä koskevia huomautuksia

Kiinteää salamaa käytettäessä objektiivi saattaa peittää salaman valoa ja aiheuttaa varjon kuvan alaosaan. Ota huomioon seuraavat seikat:

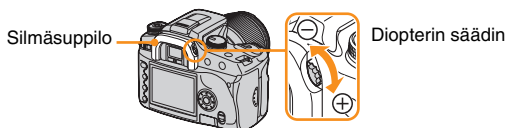
- Kuvaa kohdetta vähintään metrin päästä.
- Irrota vastavalosuojat.
- Kiinteä salama on tarkoitettu käytettäväksi sellaisten objektiivien kanssa, joiden polttoväli on vähintään 18 mm.

## AF-apuvalo

Kun suljinpainike painetaan puoliväliin kiinteän salaman ollessa vedettynä ulos, salama saattaa laueta pimeässä ympäristössä. Tämä on AF-apuvalo, jonka avulla kamera pystyy tarkentamaan helpommin kohteeseen.

- AF-apuvalon kantama on noin 1–5 m.
- AF-apuvalo ei toimi, kun [Automaattitarkennustapa] -tilan valintana on **AF-C** (Jatkuva autom.tark.) tai kohde liikkuu. (Ⓢ) (Tarkennus) -ilmaisain syttyy)
- AF-apuvalo ei ehkä toimi, jos polttoväli on 300 mm tai suurempi.
- Kun kiinnitettynä on ulkoinen salamavalon, käytetään kiinteän salaman AF-valaisinta.
- AF-apuvalo ei toimi, kun [AF-valaisin]-tilan valintana  Rääätälöinti -valikossa on [Pois]. → ”Käyttö- ja vianmääritysopas” (sivu 89)

## Diopterin säätö



Säädä diopterin säädintä näkösi mukaan, niin että ilmaisimet näkyvät selvästi etsimessä.

- Käännä säädintä kohti plusmerkkiä (+), jos olet kaukonäköinen, ja kohti miinusmerkkiä (-), jos olet likinäköinen. Suunta näkyy säätimessä, jos irrotat silmäsuppilon. → ”Käyttö- ja vianmääritysopas” (sivu 35)
- Diopteria on helppo säätää, jos suuntaat kameran valoa kohti.

# 6 Katsele ja poista kuvia

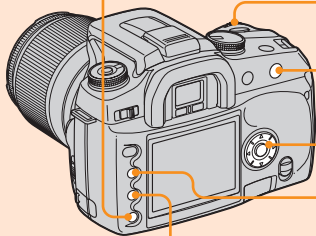
## 1 Paina (Toisto).



## 2 Valitse kuva säätimen painikkeella .



- Voit katsoa helposti seuraavaa tai edellistä kuvaa kääntämällä säätöpyörää.



 (Suurennä) -painike

 (Näytä) -painike

 (Poista) -painike

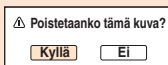
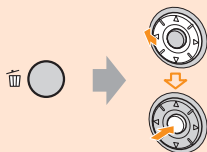
## Tallennustilaan palaaminen

- Paina painiketta  (Toisto) uudelleen.
- Paina suljinpainike puoliväliin asti.

## Kuvien poistaminen

1 Napsauta kuvaa, jonka haluat poistaa, ja paina sitten  (Poista).

2 Valitse [Kyllä] painikkeella  ja paina sitten säätimen keskispainiketta.



## Poistamisen peruuttaminen

Valitse [Ei] ja paina sitten säätimen keskispainiketta.



Voit katso hakemistonäytössä olevia kuvia painamalla  (Näytä) -painiketta tai suurentaa kuvan painamalla  (Suurennä) -painiketta. → ”Käyttö- ja vianmääritysopas”  
(sivut 66, 71)



